

# Naunhofer Nachrichten



**Naunhof**  
Grünes Herz im Partheland

Ausgabe 18 | 24. September 2022  
32. Jahrgang | Zweimal im Monat

Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen  
Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt



**Naunhof Aktuell**  
Grüner Tisch Naunhof  
800 Jahre Naunhof, 800 Bäume



**Kitas | Schulen**  
Schulhort Naunhof  
Sommer – Sonne – Ferienspaß



**Tourismus | Veranstaltungen**  
170. Rathauskonzert mit der  
Sächsischen Bläserphilharmonie





## Heimatwandertag: Sport, Spaß, Spannung für die ganze Familie

Wandern und Radfahren stehen hoch im Kurs. Zweifellos bei den Erwachsenen. Aber auch der Nachwuchs soll zu sportlicher Betätigung an frischer Luft animiert werden und die größeren Kinder tun dies bereits aus eigenem Antrieb. Die Jüngsten zum Mitmachen und Durchhalten zu motivieren, ist die Kunst. Dabei sind Wanderungen über Stock und Stein und Abenteuer in der Natur die beste Gelegenheit, dem Alltagseinerlei einen schönen Kontrast zu bieten und einfach mal gemeinsame „Quality Time“ zu genießen. Für Eltern klingt eine Wanderung zumeist nach dem perfekten Programm. Doch nicht jedes Kind ist von dieser Idee ebenso begeistert.

Es gibt jedoch viele gute Gründe, weshalb Wandern und Radfahren eine optimale Freizeitbeschäftigung sind, und zwar in jedem Lebensalter. Es tut der Seele gut bedingt durch die Nähe zur Natur, die Ruhe, die Bewe-

gung und die frische Luft. Der Farbe Grün sagt man einen entspannenden und beruhigenden Effekt nach. Und wenn sich die Wälder ins Orange verfärben, so wird Optimismus und Lebensfreude symbolisiert. Wann immer man also die Möglichkeit hat, sollte man sie ergreifen, um mit Kind und Kegel in die Natur aufzubrechen. Zu entdecken gibt es schließlich eine Menge. Auch unser jährlich stattfindender Heimatwandertag bietet genau das: Abenteuer für Groß und Klein auf ständig wechselnden Routen durch unser schönes Naunhof, seine Ortsteile und umliegenden Ortschaften. Noch dazu bietet sich die Möglichkeit, die wunderbare Arbeit einiger der unzähligen örtlichen Vereine hautnah kennenzulernen, interessante Kontakte zu knüpfen und sich bei attraktiven Mitmachaktionen auszuprobieren. Auch für die Verpflegung ist auf der ausgeschilderten Runde bestens gesorgt. Also nutzen Sie gern die Gelegenheit am 3. Oktober, um gleich vor der Haustür eine tolle Familienauszeit zu erleben. Die Akteure freuen

sich auf viele Wander- und Abenteuerlustige.

Ihre

Anna-Luise Conrad  
Bürgermeisterin

Titelbild:

Die Akteure des Heimatwandertages v.l.n.r.: Dr. Thomas Jähnichen, Ulrich Meißner (Eisenbahnfreunde), Christine Meißner (Töpferwerkstatt), Gerd Winkler (Feuerwehrmuseum Grethen), Rolf Langhof (Heimatverein Großsteinberg), Steffen Krueger (Feuerwehrmuseum Grethen), Ina Kind (Mal- und Zeichenzirkel), Sven Fleischer (Kegelverein), Tina Hoßfeld (dm-drogerie Markt Naunhof), Karsten Ullmann (IKK Classik), Norman Käckermann (Organisator der Naunhofer Kultur WerkStadt), Axel Kind (Kleingartenverein Sonnenschein), es fehlen die Vertreter der Heimatstube Naunhof, des Museums für hist. Bürotechnik und der Wehrkirche Pomßen

### Impressum

**Naunhofer Nachrichten Amtsblatt und Stadtjournal** der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt **Herausgeber:** Stadt Naunhof Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil: Stadt Naunhof, vertreten durch die Bürgermeisterin **Redaktion:** Rica Ryborsch, 034293 42-137, ryborsch-hauptamt@naunhof.de **Verantwortlich für das Naunhofer Stadtjournal und Anzeigen:** SÜDRAUM-VERLAG, GB im DRUCKHAUS BORNA Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna | Tel.: 03433 207329 | www.druckhaus-borna.de **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.) **Fotos:** pixabay (S.6, 9, 18, 21), djd (S.21, 22), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 5.000 Exemplare kostenlos in die erreichbaren Haushalte und Firmen der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt; zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Naunhof oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Ausgaben Nummer:** 18/2022  
Ausgabe 19/2022 erscheint am 15.10.2022, Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 05.10.2022, Anzeigenschluss ist der 04.10.2022

### Inhaltsverzeichnis

<b>Editorial</b> .....	02
<b>Titelthema</b> .....	03 - 04
16. Heimatwandertag	
<b>Naunhof Aktuell</b> .....	04 - 05
u. a. Das MDV-Infomobil kommt nach Naunhof	
<b>Aus dem Rathaus</b> .....	05 - 09
u. a. Online-Sprechstunde mit der Bürgermeisterin	
<b>Zukunft</b> .....	09
u. a. Aus der Freiwilligen Feuerwehr	
<b>Kitas   Schulen   Vereine</b> .....	11 - 16
u. a. Ortschronisten Naunhof	
<b>Tourismus   Veranstaltungen</b> .....	16 - 18
u. a. Das Immunsystem mit Hausmitteln und Verhaltensmaßnahmen stärken	
<b>Wissenswertes</b> .....	19
Wo finde ich Hilfe?	
<b>Aus der Wirtschaft</b> .....	20 - 32
Hier finden Sie das Naunhofer Stadtjournal mit interessanten Beiträgen und Themen aus der Wirtschaft.	

## 16. Heimatwandertag

Bereits zum 16. Mal findet in diesem Jahr am 03. Oktober der beliebte Heimatwandertag zwischen Naunhof und den umliegenden Ortschaften statt. Er wurde ins Leben gerufen, um den Teilnehmer/innen die Geschichte unserer Heimat näherzubringen. In enger Zusammenarbeit mit allen Vereinen und Beteiligten sowie unter Berücksichtigung von Hygienebestimmungen, wird auch 2022 wieder eine unterhaltsame, interessante und erlebenswerte Tour geboten. Für das leibliche Wohl sorgen der Kegelverein Naunhof e.V., der Kleingartenverein Sonnenschein e.V. (Naunhof), der Heimatverein Großsteinberg e.V. und das Feuerwehrmuseum Grethen. Außerdem erhalten Sie im Vereinshaus ein kleines Versorgungspaket gesponsert vom dm-drogerie Markt Naunhof.

Diesmal erobern die Teilnehmer/innen Naunhof, Großsteinberg, Grethen und Pomßen.

In allen beteiligten Orten sind Stempelstellen eingerichtet. **Den Rundweg können Sie ab 10.00 Uhr beginnend an den Stempelstellen aller Ortschaften starten.** Dort erhalten Sie ein Programmheft und einen Fragebogen, der vollständig, richtig ausgefüllt und mit allen Stempelnachweisen der Anlaufstationen versehen an der Hauptpreisverlosung teilnimmt. Insgesamt werden 10 Gewinner ermittelt. Der Hauptpreis wird von der IKK-classic gesponsert. Die ausgefüllten Quizzettel können an jeder beliebigen Stempelstelle, im Rathaus bei der Kultur WerkStadt oder in der Stadt- und Touristinformation am Bahnhof abgegeben werden.

Die Wegstrecke ist im Uhrzeigersinn ausgeschildert. Bitte beachten Sie, dass in den vergangenen Jahren „Lausbuben“ die Ausschilderung gern manipuliert haben. In Zweifelsfällen orientieren Sie sich bitte an der Karte.

### Folgende Stempelstellen sind eingerichtet:

1. Kegelverein Naunhof e.V.
2. Kleingartenverein „Sonnenschein“ e.V. Naunhof
3. Vereinshaus Naunhof
4. Heimatverein Großsteinberg e.V.
5. Feuerwehrmuseum Grethen
6. Wehrkirche Pomßen

### Programminformationen

#### Naunhof

#### 10.00 – 18.00 Uhr, Kegelbahn/Schloss-turmplatz

Der Kegelverein Naunhof e.V. präsentiert sich mit seiner modernisierten Kegelsportanlage und dem bundesweit ausgeschriebenen Wettkampf zum Erwerb des Kegelsportabzeichens. Für sportbegeisterte Zuschauer stehen erfahrene Sportkegler Rede und Antwort.

- 10.00 bis 18.00 Uhr warme und kalte Getränke, einschließlich eines kleinen Imbisses
- 11.00 bis 17.00 Uhr Bratwurst vom Holzkohlegrill
- 13.00 bis 16.00 Uhr Kaffee sowie hausgebackener Kuchen mit Live-Musik durch die Naunhofer Musikschule „Melody live“

#### 10.00 – 16.00 Uhr, Kleingartenverein Sonnenschein/Gartensparte

Erstmals präsentiert sich der Kleingar-

tenverein „Sonnenschein“ e.V. beim Heimatwandertag, als Stempelstelle. Im Traditionskabinett wird die Geschichte des Vereins den Besuchern anschaulich dargestellt. Vereinsmitglieder beantworten sehr gern Fragen.

Den Besuchern werden ganztags Bockwurstchen und Kaltgetränke angeboten.

#### 10.00 – 16.00 Uhr, Vereinshaus mit „Tag der offenen Tür“

#### Museum für historische Bürotechnik

Besichtigen Sie alte Büro- und Fernsprechmaschinen aus den letzten Jahrzehnten.

#### Naunhofer Eisenbahnfreunde

Besichtigen Sie die große Naunhofer Anlage und kommen Sie mit Eisenbahnfreunden ins Gespräch.

#### Naunhofer Heimatstube

Anlässlich des Jubiläums „20 Jahre Heimatstube“ in diesem Jahr werden Bilder, die in der Heimatstube entstanden sind, ausgestellt. Der dm-drogerie Markt wird sich in der Heimatstube mit einem Stand präsentieren und die begeisterten Wanderer und Radfahrer mit Energy-Drinks und Snacks versorgen.

#### Töpferverein Naunhof e.V.

Hier können Sie Ton erleben und beim Töpfern zusehen.

#### Mal- und Zeichenzirkel

#### 11.00 – 16.00 Uhr

#### Mitmachangebot für alle Generationen zum Thema Buchstaben und Blätterdruck

Die Besucher können sich Erinnerungsbilder oder Karten gestalten, indem sie mitgebrachte oder schon vorhandene, gesammelte Blätter auf





Papier drucken – entweder im traditionellen Handreibedruck oder an der Druckpresse. Eine Auswahl an Stempelbuchstaben erlaubt es, zusätzlich freundliche Grüße oder Namen aufzustempeln. Im Atelier kann eine Ausstellung mit Arbeiten aus dem Kinderkunstatelier besichtigt werden.

#### Großsteinberg

**10.00 – 16.00 Uhr,  
Heimatverein / Alte Schule**

In der ehemaligen Schulstube der Alten Schule erfahren Sie in einer Ausstellung viel Wissenswertes und Interessantes zur Geschichte. Nutzen Sie gern

den Vereinsraum zur Erholung, dazu werden den Besuchern ganztags verschiedene Getränke angeboten.

#### Grethen

**10.00 – 16.00 Uhr,  
Feuerwehrmuseum**

Hier erfahren Sie Wissenswertes über die Entwicklung des Feuer- und Brandschutzes in den sächsischen Dörfern. Die Spur führt durch 6 Jahrhunderte und verschiedene Kontinente. Zudem können Sie das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Grethen besichtigen. Hier stehen für Sie auch Kaltgetränke zum Durstlöschchen bereit.

#### Pomßen

**10.00 – 16.00 Uhr,  
Wehrkirche**

Besichtigen Sie die aus dem 13. Jahrhundert stammende Wehrkirche und erfahren Sie bei einem Rundgang alles über die Geschichte des Gebäudes, der Renaissance Orgel und des Renaissance Altares.

Erleben Sie eine abwechslungsreiche Tour, auf der Sie viel Neues und Interessantes in der riesigen Kulturlandschaft in und um Naunhof erfahren und sich ganz nebenbei sportlich betätigen.

## Naunhof Aktuell

### Grüner Tisch Naunhof

#### 800 Jahre Naunhof, 800 Bäume

Die Naunhofer Nachrichten hatten bereits davon berichtet. Im Zuge der 800-Jahrfeier Naunhofs im kommenden Jahr sollen 800 Bäume gepflanzt werden.

Einen symbolischen Beginn der gesamten Pflanzaktion setzen am 08.10.2022 um 11.00 Uhr Frau Bürgermeisterin Conrad und Pfarrer George an der Parthestraße mit dem Pflanzen von 8 Bäumen.

Das umfangreiche Angebot der am 08.10.2022 zwischen 10.00 und 16.00 Uhr stattfindenden Messe zum Thema Wald und Natur, beinhaltet neben praktischer Verarbeitung von Holz auch die Themen Jagd, Waldpädagogik, Imkerei, Holzverarbeitungstechnik und die Darbietungen eines Kettensägenkünstlers. Mit reichlich Informationen zum Thema Wald und Forst warten der Sachsenforst, die Deutsche Schutzgemeinschaft Wald, die Stiftung Wald für Sachsen, der Grüne Tisch Naunhof, ein Wolfsberater, ein Pilzberater und eine Kräuterfrau auf.

Am Stand des Jagdbogens Naunhof werden Präparate gezeigt und für Kinder stehen Informationsmaterialien sowie Bastelmöglichkeiten bereit. Ein Glas voller Eicheln dient einem Schätzspiel, bei dem themengerechte Plüschtiere als Preise winken.

Da es sich um ein Herzensprojekt des Grünen Tisches Naunhof handelt, freut man sich über zahlreiche Besucher/innen.



Foto: SDW

Den genauen Ablauf entnehmen Sie bitte nachstehendem Flyer.

DER „GRÜNE TISCH“ NAUNHOF LÄDT EIN ZUR

# WALD- UND NATUR- MESSE NAUNHOF

AM **8. OKTOBER 2022** VON 10-16 UHR  
AUF DEM **MARKTPLATZ NAUNHOF**

**800 JAHRE  
NAUNHOF  
800 NEUE BÄUME  
FÜR NAUNHOF**

10 UHR ERÖFFNUNG  
DURCH JAGDHORNBLÄSER

11 UHR AUFTAKT BAUMPFLANZUNG  
AN DER PARTHENSTRASSE

BAUMTAUSCHBÖRSE, PILZBERATER,  
KRÄUTERHEXE, WOLFSBERATER, U.V.A.

12 UHR VORFÜHRUNG RÜCKEPPERDE  
IN DER LANGE STRASSE,  
KETTENSÄGEKUNST

16 UHR „SÄCHSISCHE WALDKÖNIGIN“,  
ABSCHLUSS MIT POSAUNENCHOR

EINTRITT UND STANDGEBÜHR FREI.  
FÜR 'S LEIBLICHE WOHL WIRD GESORGT.

SPENDEN FÜR DIE AKTION 800 BÄUME FÜR  
NAUNHOF WERDEN SEHR GERN ENTGEGEN GENOMMEN:  
STIFTUNG WALD FÜR SACHSEN  
IBAN: DE34 6005 0101 0001 1121 31  
BIC: SOLAEST600  
PAYPAL: WALDSTIFTUNG@WALD-FUER-SACHSEN.DE  
VERWENDUNGSZWECK: BÄUME FÜR NAUNHOF

## Kostenfreier Winter-Check beim ADAC

Regelmäßige Fahrzeug-Checks sind für eine sichere Fahrt unerlässlich. Doch nicht immer muss der Weg gleich zur Werkstatt führen. Deshalb ist der ADAC Sachsen mit seinem Mobilten Technischen Prüfdienst vor Ort und bietet für alle interessierten Kraftfahrer kostenfreie Pkw-Überprüfungen. Der Mobile Technische Prüfdienst des ADAC Sachsen wird am 24.10.22 bis 25.10.22 auf dem Marktplatz in Naunhof Station machen und in Vorbereitung der dunklen Jahreszeit

den kostenfreien Winter-Check durchführen.

Die Prüfzeiten sind 10.00 Uhr – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr.

Es werden Beleuchtung, Batterie, Frostschutz im Kühlmittel und im Scheibenwaschbehälter unter die Lupe genommen. Fahrzeuge ohne Mängel erhalten die Prüfplakette „Winter-Check 2022“.

Alle Prüfdiensttermine sowie weitere Informationen unter [www.adac.de/pruefdienste](http://www.adac.de/pruefdienste).

## Das MDV-Infomobil kommt nach Naunhof

Am Samstag, den 22.10. von 8.00 – 12.00 Uhr macht das MDV-Infomobil Station auf dem Frischemarkt in Naunhof. Die freundlichen Mitarbeiter/innen stehen vor Ort Rede und Antwort zum neuen ABO Flex, mit dem man bis zu 50 % pro Fahrt sparen kann. Kommen Sie vorbei – das MDV-Infomobil-Team freut sich auf Ihren Besuch! Das Beratungsangebot ist kostenfrei.

## Aus dem Bauamt

### Behebung des Sturmschadens am Dach der Oberschule

Im Februar dieses Jahres kam es zu einem Schadenereignis infolge eines Sturmes am Dach der Oberschule Naunhof. In den zurückliegenden Wochen wurde das gesamte Gebäude der Oberschule eingerüstet, welches die Voraussetzung für die geplanten Bauarbeiten bildet. Nun können planmäßig die Dacharbeiten zur Behebung des Sturmschadens beginnen.

Im Auftrag der Stadt Naunhof hat die Firma Holzhäuser & Partner GmbH begonnen, die alte noch vorhandene Dachhaut, bestehend aus Kunststoffbitumenbahnen, Polysterol-Dämmungen und mehreren Lagen Bitumendachbahnen sowie einem Ausgleichsestrich, zu entfernen. Im Anschluss wird der neue Dachaufbau entsprechend dem fachlich technischen Regelwerk hergestellt. Dieser besteht aus einer ebenen Dämmung, einer Gefälledämmung und einer Bitumenschweißbahn. Abschließend erhält das Dach eine neue Blitzschutz-

anlage, da diese auch durch das Sturmereignis im Februar stark beschädigt wurde.

Die Arbeiten führt die beauftragte Firma natürlich in mehreren Bauabschnitten durch, um immer ein dichtes Dach zu jeder Zeit zu gewährleisten. Die Erneuerung der Dachfläche wird im laufenden Schulbetrieb durchgeführt.

Die gegenwärtige Auftragssumme beträgt mit Gerüststellung, Dachsanierung und Blitzschutz 433.152,00 €.

Der entstandene Schaden am Dach wurde umgehend der Gebäudeversicherung gemeldet. Es ist davon auszugehen, dass alle Schäden durch die Versicherung getragen werden.

Die Erneuerung der gesamten Dachfläche, einschließlich der Blitzschutzanlage und dem Gerüstrückbau soll bis zum Jahresende abgeschlossen werden.



arbeiten auf den beiden Radwegen Fuchshain – Albrechtshain sowie Erdmannshain – Eicha durchzuführen und einige Bereiche in der Neubauernstraße Ammelshain der Asphaltdecke zu erneuern.

In diesen Bereichen kann es kurzzeitig zu Behinderungen kommen.

### Vereinshaus Naunhof

Das heutige Vereinshaus in Naunhof wurde ursprünglich als Fabrikgebäude erbaut und später viele Jahre als Kindertagesstätte genutzt. Für diese unterschiedlichen Nutzungen gelten voneinander abweichende Vorschriften. Aus diesem Grund machte es sich erforderlich, dass durch die Stadt Naunhof ein Bauantrag gestellt wurde, der die tatsächliche Nutzung durch die Vereine berücksichtigt und bewertet.

Die entsprechende Baugenehmigung ist nun erteilt und der bereits im Vorfeld durch die beauftragten Planungsbüros ermittelte Umfang der erforderlichen Umbauten bestätigt.

### Behebung von Straßenschäden

In den nächsten Wochen werden im Stadtgebiet und in den Ortsteilen kleine Straßenschäden behoben. Dies betrifft Reparaturen im Friedhofsweg und in der Klingaer Straße. Am Kreisverkehr Breite Straße soll ein zusätzlicher Straßeneinlauf eingebaut werden und auch der fehlende Gehweg aus der Thomas-Müntzer-Straße bis zum Kreisverkehr verlängert werden.

Weiterhin ist noch geplant, den Zufahrtbereich zum Spielplatz in Lindhardt zu asphaltieren, Ausbesserungs-



Die vorgesehenen Baumaßnahmen dienen vorrangig der Verbesserung des Brandschutzes im Gebäude. So sollen z.B. die Türen zum Treppenhaus durch Brandschutztüren ersetzt werden, die Decken und die Tragkonstruktion der Treppe erhalten

eine brandschutztechnische Bekleidung. Durch die Stadtverwaltung wird derzeit nach einer geeigneten Fördermöglichkeit gesucht, um diese und gegebenenfalls noch weitergehende Sanierungsmaßnahmen ausführen zu lassen.

Bevor mit dem Umbau des Gebäudes begonnen werden kann, muss noch eine Ausführungsplanung erstellt werden, sind die erforderlichen Arbeiten auszuschreiben und Angebote von Firmen einzuholen.

## Aus der Naunhofer Kultur WerkStadt

### Festumzug zur 800 Jahrfeier sucht Teilnehmende



Inzwischen hat es sicher jeder schon einmal gehört: unser schönes Naunhof feiert 2023 sein 800-jähriges Bestehen. Dieses besondere Ereignis soll unter anderem mit einem Festumzug am 03.09.2023 gekrönt werden.

Renate Scheibner, Doris Meinel und Joachim Burchert sind für die Organisation des Festumzuges zuständig. Für die historischen Blöcke freuen sich die Verantwortlichen über Freiwillige, die gern Teil des Umzuges sein möchten, Kostüme zur Verfügung stellen können oder Themenschilder bauen möchten.

Für folgende Blöcke werden unter anderem noch interessierte Personen gesucht: (siehe Tabelle)

Sofern Sie das Team gern unterstützen möchten, erreichen Sie die Verantwortlichen per E-Mail:

- Renate Scheibner:  
renatesscheibner@web.de
  - Doris Meinel:  
Doris.meinel@t-online.de
  - Joachim Burchert:  
joachimburchert@web.de
- Wir freuen uns auf Sie!

Jahr	Thema	Personen in folgenden Rollen/Kostümen
1223	Ritter/ Landgraf	Ritter
		Landgraf
1300	Advokat des Markgrafen	Advokaten, Gefangene, Landknechte
1365	Raubritter	Raubritter
1557	Naunhof fällt an Hans v. Ponickau	Reiter, Knappen
1568	Brau- und Schankrecht	Bierbrauer
1618 – 48	30-jähriger Krieg / Pest	Gruppe aus Erwachsenen und Kindern in dunklen Kostümen
ca. 1800	Schuhmacherwerkstatt,	Handwerker/innen
	Marktwesen	Marktschreier
	Leinenweber, Spinnrad	Kräuterfeen
	Kräutersammler	
1866	Eisenbahn, Sommerfrische	viele Menschen und Akteure in entsprechenden Kostümen
	Einsatz von Kfz-Oldtimern	Personen mit Oldtimern
1945 – 1990	Naunhof nach 1945	viele Menschen und Akteure in entsprechenden Kostümen

## Aus dem Kommunalen Präventionsrat Naunhof

### Sind Sie gut auf Krisen vorbereitet? Checkliste gibt Antworten und weiterführende Hinweise zum Thema Stromausfall

Die Naunhofer Nachrichten hatten erstmals in der Ausgabe Juli 2 über die Arbeit des Kommunalen Präventionsrates Naunhof berichtet. Die Arbeitsgruppe 3 Bevölkerungsschutz hat die anliegende Checkliste „Grundbedürfnisse bei Stromausfall“ entwickelt.

Mit der Checkliste haben Sie dieses Thema im Überblick. Auf der linken Seite können Sie leicht ermitteln, ob und gegebenenfalls welchen Bedarf Sie haben, um für einen eventuellen Krisenfall vorzusorgen. Auf der rech-

ten Seite in gleicher Höhe stehen erste Vorschläge und Lösungsansätze für etwaige Bedarfe.

Orientierung und weiterführende Antworten erhalten Sie hier: „Ratgeber für Notfallvorsorge und richtiges Handeln in Notsituationen“

Die Broschüre kann man sich

- im Internet herunterladen:  
[www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de)
- per E-Mail anfordern:  
[info@bbk.bund.de](mailto:info@bbk.bund.de)

- bestellen unter: Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK), PF 1867, 53008 Bonn
- oder im Rathaus in gedruckter Form mitnehmen (begrenztes Kontingent).





# Überleben in humanitären Notlagen CHECK 1: Grundbedürfnisse bei Stromausfall

**Bedürfnis** Zutreffendes markieren und rechte Spalte ankreuzen.

**Auf einen Blick: Offizielle Empfehlungen laut Ratgeber für Notfallvorsorge und richtiges Handeln in Notsituationen des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe**

weiterentwickelt durch AG3 Bevölkerungsschutz und Stadtverwaltung Nauhof Ordnungsamt

Stand: 02.08.22

Ressource vorhanden?

	Ja	Nein	Offizielle Empfehlung zur Bevorratung von Trinkwasser
<b>Trinken</b>			
Trinkwasservorrat für (Anzahl) Personen			<b>2 Liter Trinkwasser pro Tag und Person</b>
z. B. eigener funktionsfähiger Brunnen			davon 1,5 Liter zum Verzehr und 0,5 Liter zur Herstellung von Speisen (Kochen) gerechnet
z. B. Supermärkte			Vorrat: 28 Liter für 1 Person und 2 Wochen
Hilfe durch Verwandte, Bekannte und Freunde, Nachbarn			
Verbrauch reduzieren, einsparen			
<b>Haben Sie 4 oder mehr Kreuze bei Nein?</b>			<b>Sie haben ein Problem – lösen Sie es!</b>

Ressource vorhanden?

	Ja	Nein	Offizielle Empfehlung zur Bevorratung von Grundnahrungsmitteln (1 Person/2 Wochen)
<b>Essen</b>			
Verpflegungsvorrat für (Anzahl) Personen			4,9 kg Brot, Kartoffeln, Nudeln, Reis
Kochmöglichkeit (Kocher, Gasherd o.a.)			5,6 kg Gemüse und Hülsenfrüchte (möglichst konserviert oder getrocknet)
z. B. Supermärkte			3,6 kg Obst, Nüsse (konserviert, getrocknet, lagerfähig)
Hilfe durch Verwandte, Bekannte und Freunde, Nachbarn			3,7 kg Milch, Milchprodukte (alternativ: Milchpulver für Menge an Frischmilch)
Verbrauch reduzieren, einsparen			2,1 kg Fisch in Konserven, Eier (Volleipulver)
<b>Haben Sie 4 oder mehr Kreuze bei Nein?</b>			Sonstiges: z. B. Zucker, Salz, Mehl, Marmelade, Schokolade, Fertiggerichte

Hinweise: Bitte sorgen Sie selbständig und eigenverantwortlich für passende Ersatzprodukte nach Ihren individuellen Bedürfnissen und gesundheitlichen Voraussetzungen.

Ressource vorhanden?

	Ja	Nein	Offizielle Empfehlung für eine beheizbare Unterkunft mit Licht
<b>Beheizbare Unterkunft mit Licht</b>			
beheizbare Unterkunft, Licht für (Anzahl) Personen			Heizung ausgefallen? Ofen, Kamin, warme Kleidung ...
autarke Heizmöglichkeit, Licht (Ofen für Innenräume)			Licht aus? Kerzen, Taschenlampen, Solar-, LED-Leuchten ... Batterien + Streichhölzer
Heizmöglichkeit/Leuchtmittel für Innenräume kaufen			Küche kalt? Gas- oder Campingkocher, Grill, alles nur draußen verwenden! Brandgefahr!
Hilfe durch Verwandte, Bekannte und Freunde, Nachbarn			Sonstiges: Akkus von Geräten aufladen, batteriebetriebenes Radio
Verbrauch reduzieren, einsparen			Ausreichende Bargeldreserve im Haus
<b>Haben Sie 4 oder mehr Kreuze bei Nein?</b>			<b>Sie haben ein Problem – lösen Sie es!</b>

Ressource vorhanden?

	Ja	Nein	Hinweis bei besonderen Bedürfnissen
<b>Besondere Bedürfnisse für ...</b>			
Schwangere / Stillende			Holen Sie sich den Rat von einschlägigen Fachleuten (Arzt, Apotheker, Hebamme, --Tierarzt) Ihres Vertrauens ein!
Kinder und Jugendliche			
Alte und Kranke			Bitte denken Sie an die Aktualität Ihrer Hausapotheke und Ihre individuellen medizinischen Bedürfnisse.
Pflegebedürftige			
Tiere			

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit genommen haben, sich um Ihre Eigenvorsorge zu kümmern.

## Aus dem Ordnungsamt

### Aktion Sicherer Schulweg

Mit Beginn des neuen Schuljahres am 29.08.2022 wurde durch die Polizei, die Verkehrswacht und die Mitarbeiter des Ordnungsamtes der Stadt Naunhof der Schulweg an der Grundschule in Naunhof überwacht. Gerade in den ersten zwei Wochen des neuen Schuljahres gibt es hier oft Unsicherheiten bezogen auf den ruhenden und fließenden Verkehr. Für die Eltern von ABC-Schützen ist die Situation noch neu und ungewohnt und muss sich erst einspielen. Um hier für Sicherheit und Ordnung zu sorgen, findet diese Überwachung gerade in den besagten ersten beiden Schulwochen verstärkt statt.

Nach Auswertung der Überwachung konnte festgestellt werden, dass der Großteil aller Verkehrsteilnehmer die geltenden Regeln befolgte. Nur sehr vereinzelt kam es zu Parkverstößen. Nach entsprechenden Hinweisen durch die Bediensteten vor Ort korrigierten alle Fahrzeugführer ihr Fehlverhalten umgehend. Gerade zwischen 07.20 Uhr und 07.35 Uhr war das Verkehrsaufkommen sehr hoch. Der Fußgängerüberweg

### Online-Sprechstunde mit der Bürgermeisterin

Um mit den Bürgern ins Gespräch zu kommen und um diese noch mehr einzubeziehen, stellt sich Naunhofs Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad in der Online-Bürgersprechstunde einmal monatlich den Fragen der Zuschauer. Durch das Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zur vergangenen Sprechstunde vom 13.09.22



Sie haben eine Frage? Schicken Sie diese an [buergerdialog@muldental.tv](mailto:buergerdialog@muldental.tv).

Die nächste Online-Bürgersprechstunde findet am 11.10. um 18.00 Uhr statt.

war ebenfalls sehr stark frequentiert. Doch auch hier gab es keinerlei Probleme. Alle Fahrzeuge warteten vorchriftsmäßig. Insgesamt verlief der Schuljahresbeginn somit geordnet und ohne weitere Komplikationen. Auch während des Schuljahres steht die Sicherheit der Schulkinder an oberster Stelle, sodass zukünftig wiederholt Kontrollen im Bereich der Grundschule durchgeführt werden.

### 30. Naunhofer Kartoffelfest – eine kleine Nachlese unter dem Aspekt Sicherheit

Sehr viele Besucher und fantastisches Wetter haben das 30. Naunhofer Kartoffelfest zu einem vollen Erfolg werden lassen.

Es tat gut, ausgelassen zu feiern. Doch dabei soll möglichst niemand zu Schaden kommen – dies ist das Grundanliegen der Sicherheit bei Veranstaltungen. Dabei geht es nicht darum, jeden denkbaren Vorfall zu verhindern. Vielmehr müssen auf der Grundlage eines Sicherheitskonzeptes abschätzbare Risiken und Gefahrensituationen vor Ort bewältigt werden können. Dies ist gut gelungen. Notfälle waren nicht zu verzeichnen. Laut Auskunft der Polizei gab es 3 Strafanzeigen, davon 2 wegen Körperverletzungen im Umfeld des Stadtfestes.

Dafür gingen leider nicht nur Flaschen zu Bruch, sondern auch eine Scheibe des Rathauses. Müll fand häufig nicht den Weg in die vorhandenen Mülleimer. Hier hatte der städtische Bauhof nach Ende des Festes alle Hände voll zu tun.

Vertieft wurde das Thema Brandschutz: Mit der Absperrung von Flächen (hier des Veranstaltungsgeländes) stehen die dortigen Löscheinrichtungen grundsätzlich nicht zur Verfügung. Damit ist die so entstandene örtliche Gefahrensituation durch die Feuerwehr zu beurteilen. Dies geschah durch eine Begehung vor Ort. Es waren aufgrund der guten Bedingungen vor Ort keine zusätzlichen Maßnahmen notwendig. Es bestand demnach zu keinem Zeitpunkt eine Gefährdungslage.

An dieser Stelle sei allen recht herzlich gedankt, welche zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

### Neue Hochwassergefahrenkarten verfügbar

Im August 2022 veröffentlichte die Landestalsperrenverwaltung Sachsen neue Hochwassergefahrenkarten. Anlass dafür waren genauere Geländedaten. Diese ermöglichen eine Neuberechnung von Modellen, anhand derer sich Überschwemmungsflächen bei verschiedenen Hochwasserszenarien ablesen lassen.

Ein sehr wichtiges Hochwasserszenario ist das Hochwasser „HQ100“. Hierbei geht es um ein Hochwasser, mit welchem alle 100 Jahre zu rechnen ist. Auf vorgenannte Karte wird sehr oft zur Beurteilung des Hochwasserrisikos zurückgegriffen.

Für private Grundstückseigentümer kann von Interesse sein:

- ob ihr jeweiliges Objekt in einem Überschwemmungsgebiet eines Flusses liegt
- ob ihr Grundstück bebaubar ist oder nicht
- ob und ggf. welcher Versicherungsschutz möglich ist; hierzu berät Sie ihr Ansprechpartner bei der jeweiligen Versicherung

Für die Stadtverwaltung haben die Karten insbesondere folgende Relevanz:

- für die Bauleitplanung
- für die Beurteilung der Bebaubarkeit von Grundstücken
- für die Fortschreibung der Alarmierungsunterlagen der Wasserwehr

Die Hochwassergefahrenkarten können im Internet beim Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie unter folgendem Link aufgerufen werden:

<https://www.wasser.sachsen.de/hochwassergefahrenkarte-11915.html> dort weiter über die interaktive Karte – zur Parthe – zur jeweiligen Hochwasserkarte. Links im Menü können Sie das Hochwasserszenario auswählen z.B. „HQ100“.

Die Hochwassergefahrenkarten können Sie auch nach vorheriger Terminabsprache zu den üblichen Geschäftszeiten in der Stadtverwaltung Naunhof, Ordnungsamt, einsehen.

#### ► Kontakt:

Herr Brcak,

Tel.: 034293/42120

E-Mail: [brcak-ordnungsamt@naunhof.de](mailto:brcak-ordnungsamt@naunhof.de)



## Die Stadt Naunhof gratuliert ganz herzlich

### ...zur Geburt

Linda Venus und Sebastian Ameling  
aus Naunhof  
**Geburt Sohn Otis Arno Benedikt**  
**am 26. August**

### ...zum Geburtstag

**am 09. Oktober**  
**Rita Pöge** aus Eicha  
80. Geburtstag

### ... zur Hochzeit

**am 09. September**  
**Hannes Herrmann und Theresa**  
**Herrmann**, geb. Günther  
beide wohnhaft in Naunhof

**am 09. September**  
**Michael Mötelfindt und Anna-Maria**  
**Mötelfindt**, geb. Lehmann  
beide wohnhaft in Belgershain

### am 10. September

**Daniela Keßler und Thomas Keßler**,  
geb. Rühl  
beide wohnhaft in Naunhof



Zukunft 

## Aus der Freiwilligen Feuerwehr

### Lehrgang „Retten aus Höhen und Tiefen“

An den beiden letzten Augustwochenenden absolvierten acht Kameraden (darunter zwei Frauen) der Ortsfeuerwehren Naunhof und Polenz einen Speziallehrgang, bei dem es um das einfache Retten von Personen aus Höhen und Tiefen ging.

Die Möglichkeiten der Absturzsicherung und das Arbeiten mit Seilen wurden zunächst in der Theorie besprochen und anschließend in vielen möglichen Varianten geübt. Alle Teilnehmer hielten am Ende ihren bestandenen Nachweis in Form einer Urkunde in den Händen – erschöpft aber auch sehr zufrieden. Die erlernten Techniken müssen selbstverständ-

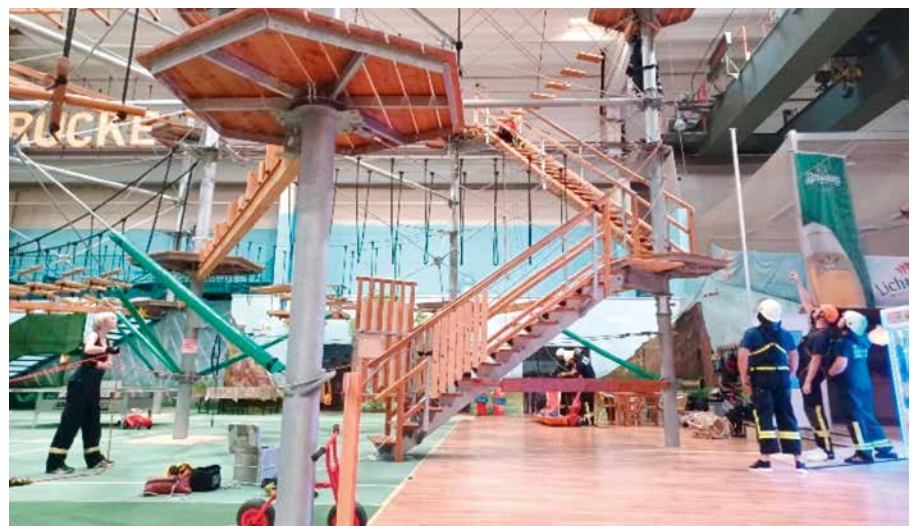
lich immer wieder regelmäßig trainiert werden, damit sie im Technischen Hilfeinsatz dann auch schnell und sicher von der Hand gehen. Mögliche Szenarien kommen leider immer wieder, zum Beispiel in den Steinbrüchen in Ammelshain, vor.

### Einsatzgeschehen im August und September

Sieben Mal wurden die Feuerwehren der Stadt Naunhof in den zurückliegenden vier Wochen zu Einsätzen gerufen. Drei Alarmierungen am 5. und 6. August sowie am 8. September betrafen ausgelöste Brandmeldeanlagen bzw. Rauchmelder. Am 24. August lautete der Einsatzbefehl „Pkw-Brand“

zwischen Albrechtshain und Fuchshain. Vor Ort stellte sich die Situation als Verkehrsunfall dar, bei dem ein Fahrzeug von der Fahrbahn abgekommen war und im tiefen Straßengraben liegen blieb. Der Fahrer selbst konnte sich allein aus dem Fahrzeug retten. Die Feuerwehren sicherten die Einsatzstelle und bewässerten den mit vertrocknetem Gras bewachsenen Boden, um die bestehende Brandgefahr zu reduzieren. Nachdem der Abschleppdienst das Fahrzeug geborgen hatte, konnte die Straße für den Verkehr wieder freigegeben werden.

Einen Tag später blockierte ein abgebrochener Ast die Fahrbahn am Abzweig nach Fuchshain an der S 43. Weiterhin rückten die Kameraden zu zwei Verkehrsunfällen auf der Autobahn A 14 am 26. August und am 4. September aus.



Fotos: Üben an den Lichtmasten auf dem Schloßturnplatz und als Schlechtwettervariante im Kletterpark in Grimma.

## Einladung für alle Grundschul Kinder

### Das Polizeiorchester kommt nach Naunhof

Alle Schüler/innen der Grundschulen Naunhof, Belgershain und Parthenstein sind herzlich eingeladen

**Wann:** Montag 05.12.2022

**Wo:** Parthelanhalle, Naunhof

**Beginn:** • 09:00 Uhr für alle 1. und 2. Klassen (Einlass ab 08:45 Uhr)  
• 10:30 Uhr für alle 3. und 4. Klassen (Einlass ab 10:15 Uhr)

**Für Kl. 1 und 2: „Mein Weg zur Schule“, Dauer 45 Minuten**

Mit viel Spaß und Musik wird das Thema „Wie verhalte ich mich richtig im Straßenverkehr“ kindgerecht und unterhaltsam auf die Bühne gebracht. Dabei können nicht nur Kinder etwas lernen. Die Geschichte handelt von den Kindern Frieda und Emma. Die beiden erleben einige Abenteuer, als sie sich auf den Weg in den Kindergarten und die Schule begeben. Dabei treffen sie nicht nur den Kinderpolizisten POLDI, sondern auch das große Polizeiorchester.

**Für Kl. 3 und 4: „Sicher mit dem Fahrrad unterwegs“, Dauer 45 Minuten**

Mit diesem Programm des Polizeiorchesters soll das Interesse und die Auf-



merksamkeit junger Verkehrsteilnehmer geweckt werden. Welches Fahrzeug ist der kleinste Verkehrsteilnehmer? Worauf muss ich im Straßenverkehr achten, um sicher ans Ziel zu kommen? Wie muss mein Fahrrad ausgestattet sein, damit es verkehrssicher ist und was bedeuten eigentlich die ganzen Verkehrszeichen? Diese und weitere Fragen werden von den Musikerinnen und Musikern bunt untermalt und fachkundig beantwortet. Die Moderatoren geben dem Publikum zudem Denkanregungen sowohl für den Schulunterricht, als auch für zu Hause mit auf den Weg.

Die Kindergartenkinder müssen nicht traurig sein, dass sie dieses Mal nicht

eingeladen sind, denn zur Festwoche der 800 Jahrfeier Naunhofs im kommenden Jahr wird das Polizeiorchester wiederkommen und dann auch euch ein tolles Konzerterlebnis bereiten!

► **Rückmeldung ist erbeten an**

PHM'in Storch, 034292/658-332,  
sandra.storch@polizei.sachsen.de  
oder

PHM'in Tunger, 03437/7089-52235,  
anke.tunger@polizei.sachsen.de

Polizeidirektion Leipzig  
Köhlerstraße 3,  
04668 Grimma

## Schulhort Naunhof

### Sommer – Sonne – Ferienspaß

Kinder, wie die Zeit vergeht! Das neue Schuljahr hat begonnen und der Hort blickt auf sechs ereignisreiche Wochen Sommerferien zurück. Das Angebot war auch in diesem Jahr wieder sehr abwechslungsreich. In jeder Woche standen Sport, Spiel und Abenteuer auf dem Programm.



Gestartet wurde mit allerlei kreativen und sportlichen Angeboten, neben Wikingerschach und Limonade herstellen, gab es gleich am Montag Besuch vom ADAC mit seiner Fahrrad-schule. Alle Kinder durften bei einem Parcour ihr Können unter Beweis stellen und meisterten diesen mit Bravour.

Aufgeregt und voller Vorfreude und wirklich sehr heißen Temperaturen ging es für alle jüngeren Kinder am Mittwoch in den Tier- und Erlebnis-park nach Memleben während sich die „Großen“ im Jumhouse in Leipzig aus-tobten.

Kaum in Woche zwei gestartet, erwartete die Kinder ein ebenso span-nendes Programm. Neben allerlei An-geboten wie Experimente mit Slime, Tischkicker basteln und vielen sport-lichen Highlights machte der Hort einen Ausflug an den Grillensee. Und

kein Geringerer als Neptun persön-lich kam zu Besuch. Und natürlich ließ er es sich auch nicht nehmen, einige Kinder und Erzieher zu taufen und ihnen lustige Namen wie „liebliche Seegurke“ oder „sportliche Flunder“ zu geben.

Mit Poi-Dance, einem Legoworkshop und einer Schatzsuche im Wald startete der Hort in den August, bevor es für alle Kids in den Freizeitpark „Oskarshausen“ nach Freital ging. Leider musste der ge-plante Ausflug zur Schiffsmühle nach Grimma aufgrund der Hitze abgesagt werden. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben.

In der vierten Woche stand das Out-doorprojekt mit abenteuerlichen Tagen im Wald und am See auf dem Pro-gramm. Außerdem entdeckte man zahl-reiche Sachen auf der Landesgarten-schau in Torgau. Hier erfuhr man, wie es sich anfühlt, mit „Feder und Kiel“ zu



schreiben und die Kinder wurden zu kleinen Erbsenhelden. Zum krönenden Abschluss folgte eine geheimnisvolle Schatzsuche, bei der man viel über die Tier- und Pflanzenwelt erfuhr.

Lehrreich und interessant ging es auch bei der Entdeckungstour über den Flughafen Leipzig/Halle zu. Durch die Sicherheitskontrolle ging es mit dem Bus über das Flughafengelände zum Zwischenstopp in die Feuerwache. Die Rückfahrt ging über die Start- und Landebahn, bei der die Landung bzw.

der Start von zwei Flugzeugen zu beobachten war.

Tierisch, tierisch ging es in der letzten Ferienwoche ab im Bergzoo Halle. Man tobte auf abenteuerlichen Spielplätzen und entdeckte die bunte Welt der Tiere. Aber auch an den anderen Ferientagen wurde es, dank vieler kreativer und sportlicher Angebote, nicht langweilig. Werkeln in der Kinderküche, zahlreiche Basteleien und sportliches Kräftenessen waren nur einige Highlights der Ferien.

In Vorbereitung auf das Kartoffelfest kochten die Kinder gemeinsam mit Frau Karwielies und Frau Schubert vom Förderverein der Grundschule und des Hortes Kartoffelmarmelade.

Das Schulhortteam bedankt sich bei allen, die gemeinsam das Sommerferienprogramm so abwechslungsreich gestaltet haben. Ein besonderer Gruß gilt Frau Schnabel für die liebevollen Dankesworte.

Die nächsten Ferien kommen ganz bald!



## AktivSport SAXONIA e.V.

### Neueröffnung – Standort Großpösna

Vor circa drei Jahren war die Idee geboren, einen Standort des AktivSport Saxonia in Großpösna im Neuseenlandcenter zu eröffnen. Zu diesem Zeitpunkt starteten dort in einem kleineren Raum die Karatekas mit einer Sportgruppe. Danach folgte der Aufbau der ersten Trainingsgruppe im Bereich Rehabilitations-Sport. Um weitere Gruppen aufzubauen, wurde eine Vielzahl an Trainingsgeräten benötigt. Die Unterbringung der Geräte in einem Sportraum, der von vielen Vereinen und Einrichtungen genutzt wird, war nur schwer möglich. Deshalb wuchs die Überlegung, eigene Räume im Neuseenlandcenter zu schaffen. Mit dem Center-Management wurden erste Verhandlungen geführt. Dann kam die Pandemie und die Verhandlungen kamen ins Stocken. Durch die Entspannung der Lage konnten seit Anfang 2022 die Gespräche wieder aufgenommen werden.



Foto v.l.n.r.: Bürgermeister Großpösna Herr Strobel, Bürgermeisterin Naunhof Frau Conrad, die Geschäftsführerin des Pösnaparks Frau Kreysig und der Präsident des AktivSport SAXONIA e.V. und Geschäftsführer der AS Saxonia Sport und Therapie UG Herr Michael Schramm

Im Mai 2022 stand der Mietvertrag zur Unterschrift bereit und im Juni konnten die Räumlichkeiten bezogen werden. Danach begann der Umbau der Ladenfläche zur Sportstätte. Am 2. September 2022 konnten nun nach zweieinhalb Monaten Umbau die neuen Räume im Pösnapark/

Neuseenlandcenter feierlich eröffnet werden. Zur Eröffnung waren außer den Mitarbeitern und Trainern des AktivSport SAXONIA auch die Bürgermeister/in von Großpösna und Naunhof, Herr Strobel und Frau Conrad, die Geschäftsführerin des Pösnaparks Frau Kreysig und der

Geschäftsführer des Kreissportbundes des Landkreises Leipzig Herr Schober anwesend. Der Präsident des AktivSport SAXONIA und Geschäftsführer der AS SAXONIA Sport und Therapie UG Herr Michael Schramm eröffnete die Veranstaltung mit einer Rede an die Gäste. Auch die Ehrengäste ließen es sich nicht nehmen, ein paar Worte an den Verein zu richten und viel Erfolg zur weiteren Entwicklung zu wünschen. Nach den Glückwünschen kam der Moment der Öffnung der Räume. Das Rolltor öffnete sich und die neue Sportstätte wurde mit dem Durchschneiden des roten Bandes offiziell eröffnet. In diesem Zusammenhang geht ein großer Dank an alle, welche an der Errichtung des neuen Sportstandortes mitgewirkt haben. Ab sofort wird das Angebot auch in Großpösna erweitert. In den nächsten Wochen und Monaten werden noch weitere Karategruppen aufgebaut. Ebenso sind weitere Reha-Sportgruppen geplant. Der Vorschulsport wird an diesem Standort neu etabliert und erste Hilfe Kurse angeboten.

### Tag der offenen Tür im Pösna Park

Nach der feierlichen Eröffnung am Vortag öffneten die neuen Räumlichkeiten am Samstag mit einem Tag der offenen Tür. Hier konnten Besucher und Interessenten sich über die angebotenen Sportarten am neuen Standort im Neuseenlandcenter/Pösnapark informieren und beim Training zusehen. So begannen unmittelbar nach der Öffnung der Kader



Fotos: ASS

der Karatekas mit Weltmeisterin Jessica Krause ihre Übungen. Danach kamen die Jüngsten auf ihre Kosten und hatten viel Spaß beim Toben und spielerischen Turnen. Spontan entschieden sich sogar vorbeischauende Kinder in der Gruppe gleich mitzusporneln. Anschließend zeigten die Ringerkinder des AktivSport SAXONIA auf der Matte ihr Können.

Zum Abschluss reihten sich die Reha Sportler um den Übungsleiter Uwe Ampler. Der Weltmeister und Olympiasieger im Radsport begeisterte mit erwärmenden und kräftigenden Übungen die Teilnehmer mit viel Spaß und Freude am gemeinsamen Training. Es stehen ab sofort erweiterte Trainingszeiten zur Verfügung. Während sich die Kinder im Vorschulsport mittwochs um 15.00 Uhr bzw. 16.00 Uhr tummeln, können die Eltern oder Großeltern beruhigt ihren Besorgungen im anschließenden Einkaufszentrum nachgehen.

### Innenminister zu Besuch beim AktivSport SAXONIA

Zwei schwarze Limousinen mit Blaulicht standen am Montagabend, den 5. September, vor dem Eingang der Sporträume des AktivSport SAXONIA im Großpösnaer Neuseenlandcenter. Zu Besuch



war der Sächsische Innenminister Armin Schuster. Der Kreissportbund des Landkreises Leipzig hatte den Minister zu einer Gesprächsrunde eingeladen. Weiterhin eingeladen waren die Vorsitzenden verschiedener Vereine, um aktuelle Probleme und zukünftige Nöte mit dem Minister zu diskutieren. Der Präsident des Kreissportbundes eröffnete die Veranstaltung und wies in seiner Rede bereits auf einige Probleme des Sports hin. Danach bekam der Vereins-Präsident Michael Schramm die Möglichkeit, den AktivSport SAXONIA e.V. und die AS SAXONIA Sport & Therapie UG vorzustellen. Nach der Vorstellung des Vereins als Gastgeber ging es in die Diskussionsrunde. Eineinhalb Stunden stand der Minister den Vereinen für Fragen und Diskussionen zur Verfügung. Sein Mitarbeiter Herr Andreas Schumann, zuständig für den Bereich Sport, konnte noch länger vor Ort bleiben und somit bestand die Möglichkeit, die Diskussionen fortzusetzen. Im Anschluss an den Hauptteil der Veranstaltung konnten alle Teilnehmer sich noch in kleineren Gruppengesprächen mit verschiedenen Gästen aus dem Landtag, Landessportbund und dem Kreissportbund begeben. Als gastgebender Verein war es eine große Ehre, den sächsischen Innenminister in den neuen Räumen begrüßen zu dürfen.

#### ► Kontakt:

Tel.: 034293 554000 (Mo – Do 9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:00 Uhr)  
E-Mail: [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de)  
Internet: <http://www.as-saxonia.de>



## BSC Victoria Naunhof e. V.

### Der BSC beim Naunhofer Kartoffelfest

Am Wochenende vom 02.09. – 04.09.2022 fand in Naunhof das 30. Kartoffelfest statt. Auch der BSC Victoria Naunhof war

vor Ort, um an diesem Jubiläum teilzunehmen. Die fleißigen Vereinsmitglieder haben in Zusammenarbeit mit dem SV Naunhof nicht nur beim Auf- und Abbau geholfen, sondern auch an allen 3 Tagen des Festes am Grill die leeren Bäuche gefüllt und am Getränkewagen dafür ge-





sorgt, dass niemand verdursten musste. Der BSC bedankt sich bei allen Helfern, die zu einem erfolgreichen Kartoffelfest verholfen haben.

## Spielzusammenfassung Pokalspiel-Wochenende

Am Sonntag, den 11.09.2022 nahmen die Männer I sowie die Damen des BSC Victoria Naunhof e.V. an der Runde 1 des Bezirkspokals teil.

Während die Männer I in Leipzig gegen die Männer von Roter Stern Leipzig II antraten, standen die Damen, ebenfalls in Leipzig, den Damen von TuS Leipzig-Mockau II gegenüber.

Das Männerspiel begann sehr eindeutig für die Naunhofer, denn bis zur Minute 12:41 konnten die Leipziger kein Feldtor erzielen. Die Männer des BSC warfen ein Tor nach dem anderen, stellten eine sehr stabile Abwehr, waren schnell und stark im Angriff. Das genaue Gegenteil zu den Gegnern von Roter Stern Leipzig II. In der Halbzeitpause stand es H 5:15 G. Auch in der zweiten Hälfte hielten die Naunhofer ihre Torbilanz konstant bei. Spielzüge und Kombis konnten ohne Probleme durchgeführt werden. Die Leipziger hatten keine Chance. Insgesamt haben sie in der zweiten Hälfte sechs Bälle im Tor des BSC versenkt und davon waren zwei Tore sehr unglücklich vom Naunhofer Tormann selbst reingelegt. Mit einem überragenden Ergebnis von H 11:42 G spielten sich die Männer I nicht nur in die Herzen ihrer Fans, sondern natürlich auch in Runde 2 des Bezirkspokals.

Lucas Hanke, Mathias Pfütze und Adrian Krzyzowski warfen je 8 Tore. Kurz danach kommt Martin Porsch mit 7 Toren. Sowie Lukas Kulisch mit 4 Toren, Leon Arand und Paul Meinel mit je 3 Toren sowie Florian Körnich mit 1 Tor. Ebenfalls eine überragende Leistung zeigte unser Tormann Patrik Möbius mit einer Parade nach der anderen. Trainer Ruben Asmus coachte die Jungs während des Spielverlaufs von der Trainerbank aus und Karsten Hanke gab Tipps von den Zuschauerreihen. Alles in allem ein rundes Spiel. Herzlichen Glückwunsch!

Die Damen hingegen hatten leider nicht ganz so viel Glück.

Obwohl es am Anfang für die Naunhofer sehr gut aussah und hier ein Ball nach dem anderen ins gegnerische Tor flog, kam es in Minute 22:39 dann zum Ausgleich der Mockauer Damen. Bis zur Halbzeitpause wechselte die Führung hin und her. Mit einem Tor hinten (H 17: 16)

starteten die Damen des BSC in die zweite Hälfte. Genauso stark wie auch schon in Hälfte eins, verteidigten die Naunhofer Damen ihr Tor. Durch kaum Auswechselspieler auf der Bank ließ in Minute 45 dann sicherlich auch etwas die Kraft nach. In der letzten viertel Stunde warfen sie noch 5 Tore. Leider reichte dies nicht mehr aus, um in Führung zu gehen. Zum Schlusspfiff stand es H 34:28 G. Folgende Spielerinnen & Trainer waren am Start:

Claudia Lochmann (9 Tore), Claudia Szontkowski (6 Tore), Claudia Jeschke (5 Tore), Madeleine Hummel (5 Tore), Josephine Weber (2 Tore), Anne Habicht (1 Tor), Marlies Porath, Katrin Balzer, Stefanie Lommert, Mathias Pfütze (A) und Luisa Pfütze (B)



## Leichtathleten mit Mehrkampferfolgen und guten Einzelleistungen in Taucha

Gleich am Wochenende nach dem Beginn des neuen Schuljahres starteten neun Naunhofer Athleten beim Schüler- und Jugendmeeting in Taucha.

Mit Samira Köppchen (W10), Emil Röbller (M11) und Luise Möckel (W13) traten drei Athleten im Fünfkampf an. Nach Absolvierung der Disziplinen, 50 m bzw. 75 m Sprint, 60 m Hürden, Weitsprung, Ballweitwurf und 800 m hatten alle drei Naunhofer in ihren jeweiligen Altersklassen die höchste Punktzahl zu verzeichnen. Drei Mehrkampfsiege für den BSC Victoria sind ein großartiger Erfolg, auf den alle stolz sein können.

Weiterhin schafften es an diesem Wettkampftag in den Einzeldisziplinen noch die anderen sechs Athleten auf das Siegerpodest. Im Sprint über 100 m siegte Georg Möckel in der Altersklasse MU20 in einer Zeit von 11,70 s. Seinem Bruder Ruben Möckel gelang es, den 200 m Sprint der Altersklasse MU18 in 24,17 s für sich zu entscheiden. Eine Strecke, die er in Taucha erstmals absolvierte.

Zweitschnellste über 50 m in der WU12 war Matilda Seifert in 8,28 s. Ebenfalls Platz 2 belegte Nina Kertscher (WU14) im Weitsprung mit 4,66 m, über 75 m war sie in 10,78 s Drittschnellste des Tages.

Über eine starke Wurfleistung und einen dritten Platz im Ballweitwurf konnte sich Paul Röbller (MU14) freuen, sein Ball landete mit 48,50 m nahe an der 50 m-Marke.

Zwei dritte Plätze erkämpfte sich Fynn Wendisch (MU12), dies gelang ihm im Ballweitwurf und über 800 m. Somit durften alle angereisten neun Athleten des BSC Victoria an diesem Tag mindestens einmal das Podest besteigen und Urkunden für ihre erzielten Leistungen in Empfang nehmen. Ein gelungener Wettkampfstart im neuen Schuljahr.



## Heimatverein Erdmannshain

### Drachenfliegen für den Frieden in Erdmannshain

Am 09.10.2022 ab 12.00 Uhr findet auf den Wiesen an der Sachsen-Klinik Naunhof in Erdmannshain das allseits beliebte Drachenfest statt.

Selbstgebackener Kuchen, Kaffee, kühle und auch heiße Getränke je nach Witterung und Leckeres vom Grill erwarten die Gäste.

Spiele mit Seifenblasen und Kinderschminken sorgen für Kurzweil bei den Kindern.

Abhängig vom Wetter ist auch ein Heißluftballonstart geplant.

Der Start der Heliumballons, die als Symbol für Frieden und Toleranz in der Welt stehen, ist für 15.00 Uhr geplant.



## Förderverein Muldentaltstift e. V.

„Flohmarkt der Generationen“ gelungen

Nach einem tollen und erfolgreichen „Flohmarkt der Generationen“ möchte der Förderverein Muldentaltstift e.V. sich von ganzem Herzen bei seinen Besuchern und Ausstellern bedanken.

Ein großes Dankeschön geht auch an die „Zuckerbude Grimma“, welche die Gäste mit süßen Naschereien verwöhnte und dem Förderverein eine großzügige Spende zukommen ließ.

Durch den Kauf von Kaffee, Kuchen, Bratwurst oder Getränken und durch

kleinere Spenden trugen viele Besucher dazu bei, dass das Fördervereinsparcschwein freudig grunzte.

Alle hatten jede Menge Spaß und der Verein freut sich nun, mit dem Erlös den Bewohnern des Altenpflegeheim Muldentaltstift etwas Gutes tun zu können.

Der Förderverein Muldentaltstift e.V. freut sich auf ein Wiedersehen zum „Weihnachtsmarkt der Generationen“ am zweiten Adventswochenende.

Wollen auch Sie gern Gutes tun? Werden Sie Mitglied im Verein oder spenden Sie gern.

► **Spendenkonto:**

Raiffeisenbank Grimma eG  
Kontoinhaber: Förderverein  
Muldentalstift e.V.

Verwendungszweck: Name, Vorname,  
Überw.zw.

IBAN: DE93 860 654 830 308 029 069  
BIC: GENODEF1GMR



## SV Klinga Ammelshain e. V.

Auch in diesem Jahr – Aktuelle Ausmalhefte für Kinder kostenlos erhältlich



Wie im vergangenen Jahr hat Wilfried Hilsberg aus Klinga ein Ausmalheft für Kinder hergestellt.

Es trägt in diesem Jahr den Titel „Spiel und Spaß“ und enthält viele lustige Zeichnungen zum Ausmalen.

Diese Hefte wurden im Mai 2020 ursprünglich zu dem Zweck erarbeitet, den Kindern des SV Klinga-Ammelshain, den Kindern des ortsansässigen Kindergartens „Gänseblümchen“ in Klinga und den Kindern der näheren Umgebung eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung in der Corona-Zeit zu bieten.

So wurden in den Jahren 2020 und 2021 viele Kinder im Leipziger Land erreicht. Einige Exemplare gingen auch an ein Kinderheim in Siebenbürgen (Rumänien), natürlich mit rumänischen Untertiteln.

In Heft 2021 unter dem Titel „König Fußball“ befand sich im Mittelteil ein leicht verständliches Fußball-ABC. Dieses aktuelle Heft und die Hefte der anderen Jahre sind gern erhältlich nach erfolgter Terminabsprache und werden kostenlos abgegeben. Sportsfreund Hilsberg stellt diese Hefte mit „Computerlupe“ her, da

er an einer unheilbaren Augenkrankheit leidet.

Nur am Rande sei bemerkt, dass der Volkschor Klinga e.V. neue Sänger und Sängerinnen zur Unterstützung sucht. Treffpunkt ist jeden Donnerstag von 19.15 Uhr bis 21.15 Uhr im Kulturraum zwischen Kirche und Kindergarten in Klinga.

► **Kontakt:**

Herr Wilfried Hilsberg  
Tel.: 034293 33275  
E-Mail: w.hi@mail.de





## Ortschronisten Naunhof

„Nachrichten für Naunhof“ im September 1922 – Buchdruckerbesitzer Günz wendet sich an die Leser

*Es ist gerade einmal fünf Monate her, da konnte die Serie „Naunhof vor 100 Jahren“ von einem besonderen Jubiläum berichten. Buchdruckereibesitzer Robert Günz konnte auf seine 50jährige Berufstätigkeit zurückschauen. Sein Schaffen und Wirken wurden mit Gästen von nah und fern während einer schönen Feier gewürdigt. Damals konnte noch niemand ahnen, wie sich die wirtschaftlichen Verhältnisse in Deutschland während des Jahres 1922 ändern werden. Zwischen folgenden beiden Anzeigen im September liegen gerade einmal 30 Tage! Mit dem Erscheinen am letzten Tag des Monats muss abermals eine Erhöhung des Abonnementpreises mitgeteilt werden.*

*Da kann man nur hoffen, dass die aktuelle Situation der Papierpreise nicht zu einem ähnlichen Zeitungssterben wie vor 100 Jahren führen wird!*

*Mathias Bräuer*

An unsere Leser!

Der erste September bringt eine weitere Erhöhung des Bezugspreises für das Zeitungswesen. Auch wir müssen den Preis erhöhen, wenn unser Heimatblatt weiter erscheinen soll. Es wird nun an unseren Lesern liegen, ob wir in der Lage sind, das Blatt zu halten oder nicht. Sollten der Bestand an Abonnenten und das Inseratenwesen weiter zurückgehen, so würden wir uns dazu entschließen müssen, die Zeitung aufzugeben; Naunhof hätte dann keine eigene Zeitung mehr. – Es würde dazu führen, wollen wir all die Gründe anführen, die uns zu dieser Maßnahme zwingen, erwähnt sei nur, daß der Preis des Papiers für September ins Wahnsinnige gestiegen ist, ganz abgesehen von der enormen Erhöhung der Löhne u.s.w.

Der Preis des Monatsabonnements beträgt 40 Mark incl. der Austrägerlöhne.



Nachrichten für Naunhof

An unsere Leser!

Viele Leute wollen noch immer nicht erkennen, in welcher argen Lage der Zeitungsverleger steckt. Manche glauben sogar, das viele Klagen der Zeitungen sei eine Angewohnheit nur um Kapital herauszuschlagen. Demgegenüber sei festgestellt, daß im Oktober ein Bogen Zeitungsdruckpapier annähernd 2 Mark kostet. Ein Bezieher unserer Nachrichten erhält tatsächlich pro Monat für 30 Mark Papier von uns geliefert. Rechnet man nun die ungeheuren Lasten hinzu, die gegenwärtig auf dem Zeitungsgewerbe ruhen, so ist es wohl verständlich, daß von einer unnützen Klage keine Rede sein kann. Nach dieser Klarstellung dürfte wohl mancher unserer Leser überzeugt sein, in welcher Lage sich die Zeitungsverleger befinden. Wir sind die Letzten, die das Jammern

gepachtet haben, wir werden auch den Kopf über die trostlose Lage nicht verlieren. – Das Eine steht fest, unser Lokaltat, welches uns ans Herz gewachsen, das wir gegründet und über 30 Jahre mit Mühe und Sorge herausgegeben, werden wir halten, solange uns unser alter Leserkreis nicht im Stich läßt. – Nur dann, wenn wir keinen Rückhalt mehr haben, werden wir uns dem Schicksal fügen. Unser Nachbarblatt, die Nachrichten für Grimma, kündigt den Bezugspreis von 160 Mark pro Monat an. Wir unsererseits müssen uns mit er Hälfte begnügen. Unsere Zeitung kostet ab 1. Oktober 75 Mark und 5 Mark Trägergebühr zusammen 80 Mark. Die Großstadtblätter gehen teilweise schon bis auf 300 Mark pro Monat, und werden noch weiter steigen, wenn uns von anderer Seite nicht geholfen wird. Über e i n t a u s e n d Zeitungen und Zeitschriften haben bis zur Stunde in Deutschland das zeitliche gesegnet, andere werden noch folgen. Wir hoffen Verständnis bei unserer Leserschaft zu finden, damit Naunhof nicht ohne Zeitung dasteht.

Der Verlag der Nachrichten für Naunhof



## Imkerverein Naunhof und Umgebung

Die Roteiche an der Grundschule mit den Augen eines Baumexperten gesehen

Auf Einladung des Imkervereins vermittelt Dr. Mathias Schütze Wissenswertes über einen der eindrucksvollsten Bäume im Naunhofer Stadtzentrum. Interessenten erfahren, warum der Baum dem Klimawandel so gut trotz und welche stadtoökologische Bedeutung er hat.



Treffpunkt auf dem Schulcampus der Grundschule am Standort der Roteiche am 8.10. um 14.00 Uhr.

## Mal- und Zeichenzirkel Naunhof

### Farbenpracht und geheimnisvolle Ausblicke – Kunstwoche im Kinderkunstatelier der PAPIERFREUNDE

In der zweiten Herbstferienwoche, vom 24. bis 28. Oktober 2022, können Kinder und Jugendliche täglich von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr in kleinen Gruppen künstlerisch und handwerklich kreativ werden.

Es wird erkundet, warum blaue Tücher erfrischen und man mit einem orangen Pinsel so richtig schwungvoll malen kann. Die Bildideen entstehen beim Geschichtenerzählen oder beim Blick aus dem Fenster. Sand, Stoffreste, Knöpfe, Schnipsel aus anderen Bildern werden in die Malereien eingearbeitet. Am Ende gibt es eine Ausstellung und ein Fest für alle Freunde.

Damit die Kunstwoche für alle Altersgruppen spannend wird, ist die Teilneh-

meranzahl pro Tag auf 6 begrenzt und es gibt folgende Angebote:

Mo, 24.10. – für Schulkinder bis 10 Jahre  
 Di, 25.10. – für Schulkinder bis 10 Jahre  
 Mi, 26.10. – für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren

Do, 27.10. – für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren

Fr, 28.10. – für alle Altersgruppen

Man kann sich ab sofort verbindlich anmelden.

Die Veranstaltung wird im Programm „Jugendkunstschulen holen auf“ des Bundesverbandes der Jugendkunstschulen und Kulturpädagogischen Einrichtungen e.V. (bjke) gefördert und ist für teilnehmende Kinder und Jugendliche kostenfrei.

► **Kontakt:**

Irene Beyer-Stange  
 E-Mail: [beyer-stange@web.de](mailto:beyer-stange@web.de)

**MAL- UND ZEICHENZIRKEL NAUNHOF**



**PINSEL IM GEPÄCK**

**01. - 30. Oktober 2022**  
 Vernissage am 01. Oktober, 15 Uhr  
 geöffnet Samstag und Sonntag 14.00 bis 17.00 Uhr









Mit freundlicher Unterstützung durch



www.hauptkapelle.de  **GRIMMA, LEISNIGER STRASSE 52** 

## Tourismus | Veranstaltungen

### „Unerhört Beethoven“ – Das brandneue Programm von Michael Sens ...

... greift wieder alle Sinne an. Der vielseitige Kabarettist feiert mit dem Publikum eine unerhört grandiose 250. Geburtstagsparty mit Ludwig van Beethoven.

„UNERHÖRT BEETHOVEN“ – mit diesem Titel verehrt Michael Sens einen der größten Komponisten unserer Zeit. „UNERHÖRT“ was für ein Genie vor 250 Jahren in Bonn geboren wurde,

„UNERHÖRT“ vielseitig sein Schaffen und Wirken. Ein „UNERHÖRT“ fantastischer Pianist und Komponist. Und „UNERHÖRT“, wie sich die Nachwelt bei ihm bediente. Die Geburtstagsparty gibt den Zeitzeugen von Beethoven Gelegenheit, dem Meister ein „UNERHÖRTES“ Geburtstagsständchen zu geben. Dieses historische Treffen zwischen Sens und Beethoven in der Öffentlichkeit gibt Michael Sens Raum,

seine fantasievolle und mit Kreativität gewebten Flügel in die dunkelsten und taubsten Saalecken des Humors auszubreiten.

Mit sinnreichem, unwiderstehlich tief gehendem Humor, musikalischer Virtuosität an Klavier und Violine, bemerkenswerten Gesangsleistungen vielfältiger Musikstile und unglaublicher Kunst der Wortbeherrschung überrascht er nicht nur die Sinne seines Publikums, sondern er erweckt auch den großen Meister wieder zum Leben und gibt ihm die Möglichkeit, wieder zu denken, zu sprechen, zu lachen und – was für den Komponist am Wichtigsten ist – gut zu hören.

„UNERHÖRT BEETHOVEN“ wird dem Publikum zweifellos feine Humorperlen bieten, die ein breites Spektrum an Kunst-, Grottesk-, Nonsens- und Contra-Versionen umfassen. Eine perfekte Parallele zwischen damals und heute zu beschreiben, wie Kunst und Politik zusammenhängen und den Unterschied zwischen Gehirnwäsche und Handwäsche zu erklären, all das wird der Bundeskabarettmeister zu einem festlichen Abend verweben. Diese „UNERHÖRTE“ Geburtstagsfeier wird Ihnen den Atem rauben und die Ohren klingeln lassen.






MICHAEL SENS

«Unerhört Beethoven»

29. Oktober, 20:00 Uhr

Bürgersaal im Stadtgut

Ticketpreis: 18,- Euro

erhältlich in der Stadt- und Touristinformation,  
 Bahnhofstr. 25, 04683 Naunhof • Info unter: Tel. 034293/475647



## 170. Rathauskonzert

### Konzert des Holzbläserquintetts der Sächsischen Bläserphilharmonie

Zum Konzert am 16.10.2022 im Bürgersaal Naunhof ist das international gefragte Holzbläserquintett der Sächsischen Bläserphilharmonie zu Gast.

Die fünf Musiker interpretieren virtuose und heitere Bearbeitungen populärer und klassischer Werke. Das Ensemble unter der Leitung vom Solo-Fagottisten Reiner Kugele bietet in seinen Konzerten den gesamten musikalischen Spannungsbogen eines modernen Holzbläserensembles. Neben der Pflege der traditionsreichen Bläsermusik – im Besonderen aus Renaissance und Barock – sind es auch moderne Kompositionen, die die fünf Musiker mit Virtuosität und Klangvielfalt aufführen. Das Konzert wird von der Solo-Flötistin Claudia Scheibe moderiert.



170. Rathauskonzert  
**Sonntag, 16. Oktober | 16:30 Uhr**  
 Bürgersaal im Stadtgut Naunhof

Claudia Scheibe – Flöte und Moderation  
 Gunter Brauer – Oboe  
 Bernhard Lindemann – Klarinette  
 Reiner Kugele – Fagott  
 Sven Rambow – Horn

Eintritt: 12,- Euro  
 Mehr Informationen unter: [www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

### Das Immunsystem mit Hausmitteln und Verhaltensmaßnahmen stärken

Unser Immunsystem ist ständig Bakterien, Viren und Pilzen ausgesetzt.

Wie können wir unseren Körper mit Hausmitteln und Verhaltensmaßnahmen kostengünstig stärken und dadurch das Eindringen von Keimen verhindern?

Heilpraktikerin Claudia Schlosser aus Naunhof gibt dazu Tipps und Ratschläge.



Hilfreiche Tipps zum Thema:  
 „Das Immunsystem mit Hausmitteln stärken“

Vortrag in der Stadt- und Touristinformation mit Heilpraktikerin Claudia Schlosser

**Do. 6. Oktober  
 18:30 Uhr**

Eintritt frei! Voranmeldung unter:  
 Stadt- und Touristinformation  
 Bahnhofstraße 25, 04683 Naunhof  
 Tel. 034293/475647




**VERNISSAGE**

**Ramona Schramm  
 Gerd Müller-Schramm**  
 Kunstausstellung „Ausblicke“

Ramona Schramm und Gerd Müller-Schramm aus Grimma malen und zeichnen bereits seit ihrer Jugend. Die angewandten Techniken reichen dabei von Öl- und Acrylmalerie über Kreidzeichnungen bis hin zu Aquarell.

Ihre Motive finden die Künstler in der Natur, beim Spaziergang, während des Urlaubs oder in ihrer Phantasie. Beide sind langjährige Mitglieder des Kunst- und Fotovereins Grimma e.V., Arbeitskreis „Bildende Kunst“.

Die Ausstellung „Ausblicke“ in der Galerie Kugel zeigt einen Querschnitt durch ihr bisheriges künstlerisches Werk.

Eintritt: 12,- Euro  
 Mehr Informationen unter: [www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)



**Annett Müller**  
 - Flöte -  
**Christina Engelke**  
 - Harfe -

169. Rathauskonzert  
**Sonntag, 25. September | 16:30 Uhr**  
 Bürgersaal im Stadtgut Naunhof

„Instrumentalmusik verschiedener Epochen“

Eintritt: 12,- Euro  
 Mehr Informationen unter: [www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

## Die Kirchgemeinden laden ein

**Ev.-luth. Kirchgemeinde – Naunhof/Erdmannshain/Ammelshain**  
Ev.-luth. Pfarramt Naunhof, Wurzener Str. 1  
Tel.: 034293 29493, Fax: 034293 55449

**Kontakt:** Pfarrer Norbert George  
Tel. 0163 8055559

**Bürozeiten:**

Die, Mi u. Fr 9.00 bis 12.00 Uhr, Die 15.00 bis 18.00 Uhr

E-Mail: kg.naunhof@evlks.de,

Internet: www.stadtkirche-naunhof.de

**So, 25.09., 08.30 Uhr**

Gottesdienst – Kirche Ammelshain

**So, 25.09., 10.00 Uhr**

Gottesdienst – Stadtkirche Naunhof

**So, 09.10., 10.00 Uhr**

Gottesdienst – Stadtkirche Naunhof

**So, 09.10., 10.30 Uhr**

Kirchenführung – Kirche Erdmannshain

**So, 16.10., 08.30 Uhr**

Gottesdienst – Kirche Ammelshain

**So, 16.10., 10.00 Uhr**

Gottesdienst – Stadtkirche Naunhof

**Ev.-luth. Kirchgemeinde - Albrechtshain**  
Pfarramt Beucha-Albrechtshain,  
Kirchberg 11, Beucha, Tel.: 034292 68221

**Kontakt:** Pfarrer Christoff Steinert,  
Kirchplatz 1, Brandis  
Tel.: 034292 66541

**Bürozeiten:** Di 18.00 bis 19.00 Uhr  
und Mi 10.00 bis 12.00 Uhr

**So, 25.09., 10.00 Uhr**

Erntedank – Kirche Albrechtshain

**Ev.-luth. Schwesternkirchgemeinde - Fuchshain**

**Kontakt:** Pfarramt Großpösna  
Hauptstraße 25  
Tel. u. Fax: 034297 423989  
Vertretung Pfarrer Norbert  
George: Tel. 0163 8055559

**Bürozeiten:** Do 15.00 bis 17.00 Uhr  
bei Frau Rudolph  
kg.grosspoesna@evlks.de

Zurzeit liegen keine Termine vor.

**Pfarrgemeinde Naunhof mit katholischer Kirche „Zum guten Hirten“**  
Katholisches Pfarramt „St. Franziskus“,  
Roitzscher Weg 3, Wurzen, Tel.: 03425  
8538659

**Kontakt:** Pfarrer: Christian Hecht,  
Tel.: 03425 8530225  
E-Mail: wurzen@pfarrei-bddmei.de

**So, 02.10., 9.00 Uhr**

Gottesdienst

**So, 23.10., 9.00 Uhr**

Gottesdienst

**Werktagsgottesdienste:**

mittwochs, 9.00 Uhr



# GLANZ Festgala LICHTER 2022 zum Ehrenamt

5. November  
18:00 Uhr (Einlass 17:30 Uhr)  
Parthelandhalle Naunhof



Eintritt: 15,- €  
für Buffet und Unterhaltung  
(Tickets nur im VVK bis 28.10.2022 in der Stadt- und Touristinformation)



## Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 24. September bis 16. Oktober

### 1. Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Naunhof</b>	03437 708925100
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	112
<b>Krankentransport/Rettungsdienst</b>	03437 19222

### 2. Notdienste

<b>Strom (envia M)</b>	
24h Störungsmeldung	0800 2305070
<b>Gas (MITGAS) Störstelle</b>	0800 2200922
<b>Onlinemeldungen von Stromausfällen:</b>	<a href="http://www.stromausfall.de">www.stromausfall.de</a>
<b>Wasser (Eigenb. Wasserversorgung)</b>	
<b>24 Stunden Havariedienst</b>	0172 9814042
<b>Abwasser (AZV Parthe)</b>	034291 439-0
<b>außerhalb der Dienstzeit</b>	0171 4103238
<b>Bereitschaftsdienst Wohnbau GmbH</b>	0176 40441349

### 3. Ärzte-Notdienst

#### Allgemeinärzte

#### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen	
Mittwoch, Freitag:	14.00 – 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage, Brückentage:	9.00 – 19.00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Grimma

Kleiststr. 5, 04668 Grimma	
Wochenende, Feiertage, Brückentage:	9.00 – 13.00 Uhr

#### Kinderärzte

#### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen	
Wochenende, Feiertage, Brückentage:	9.00 – 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können ohne telefonische Voranmeldung während der Öffnungszeiten aufgesucht werden.

#### Augenärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel. 116117.

#### Zahnärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de).

#### Tierärzte

Tierklinik Panitzsch, Carl-Benz-Straße 2, Tel. 034291 316000

### 4. Apotheken-Notdienst

Tag- u. Nachtdienst (8.00 – 8.00 Uhr)

**Sa, 24. September** (8.00 – 12.00 und 18.00 – 8.00 Uhr)

Adler-Apotheke Grimma 03437 911366

**So, 25. September**

Löwen- Apotheke Naunhof 034293 45700

**Mo, 26. September**

Stern-Apotheke Grimma 03437 9996956

**Die, 27. September**

Rats Apotheke Trebsen 034383 601

**Mi, 28. September**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

**Do, 29. September**

Linden-Apotheke Grimma 03437 921712

**Fr, 30. September**

Sonnen-Apotheke Grimma 03437 917002

**Sa, 01. Oktober** (8.00 – 12.00 und 18.00 – 8.00 Uhr)

Stadt-Apotheke Grimma 03437 948894

**So, 02. Oktober**

Sophien-Apotheke Colditz 034381 8090

**Mo, 03. Oktober**

Engel- Apotheke Nerchau 034382 41283

**Die, 04. Oktober**

Engel-Apotheke Naunhof 0800-1133399

**Mi, 05. Oktober**

Kilian-Apotheke Bad Lausick 034345 7140

**Do, 06. Oktober**

Park-Apotheke Bad Lausick 034345 24531

**Fr, 07. Oktober**

Sternen-Apotheke Naunhof 034293 47355

**Sa, 08. Oktober** (8.00 – 12.00 und 18.00 – 8.00 Uhr)

Löwen-Apotheke Bad Lausick 034345 22352

**So, 09. Oktober**

Engel-Apotheke Colditz 034381 43359

**Mo, 10. Oktober**

Kronen -Apotheke Mutzschen 034385 51256

**Die, 11. Oktober**

Adler-Apotheke Grimma 03437 911366

**Mi, 12. Oktober**

Löwen- Apotheke Naunhof 034293 45700

**Do, 13. Oktober**

Stern-Apotheke Grimma 03437 9996956

**Fr, 14. Oktober**

Rats Apotheke Trebsen 034383 601

**Sa, 15. Oktober** (8.00 – 12.00 und 18.00 – 8.00 Uhr)

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

**So, 16. Oktober**

Linden-Apotheke Grimma 03437 921712

**Immer samstags, außer an einem Feiertag ist in der Zeit von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr die Apotheke im PEP Grimma geöffnet.**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323



#### Kontakt

Stadt Naunhof | Markt 1  
04683 Naunhof  
Tel. 034293/42-0  
Fax. 034293/42-114

E-Mail: [info@naunhof.de](mailto:info@naunhof.de)  
[www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

Einfach  
QR-Code scannen



## 2. Sportjugendtag Landkreis Leipzig

Zwei Bornaer zukünftig im Vorstand der Sportjugend des Kreissportbundes

Auf dem 2. Sportjugendtag des Landkreises Leipzig am Samstag, den 03. September im Naunhofer „Haus Grillensee“ wählten die Jugendleiter der Sportvereine des Landkreises den Vorstand ihrer Sportjugend für die kommenden vier Jahre neu. Nachdem Susann Fritzsche für ihr langjähriges Ehrenamt als oberste Vertreterin von gut 17.000 Kindern und Jugendlichen unter 26 im Landkreissport dankend in den Ruhestand verabschiedet wurde, wählten die Delegierten den bisherigen Beisitzer im Vorstand Carlo Hohnstedter (Mitte) zum neuen Vorsitzenden. Der 26-Jährige ist Übungsleiter im Leichtathletik-Team Borna und unterstützte die Sportjugend zuletzt stets als Moderator der Nachwuchssportlerehrung. Zweite Bornaerin und einzige Frau im Vorstand ist Leonore Plunke vom SV Einheit Borna. Die 23-jährige Lehramtsstudentin ist Übungsleiterin bei den Tanzelfen und Jugendleiterin ihres Vereins. Der ehrenamtlich Vorstand wird komplettiert vom Stellvertretenden Vorsitzenden Brandon Schramm (2. v.l.) vom AktivSport Saxonia Naunhof und den Beisitzern Philipp Loll (2. v.r.) vom Volleyball Verein Grimma sowie Markus Kurpjuwait vom Kanuclub Colditz.

Der Sportjugendvorstand entscheidet über die Vereinsförderung im Rahmen des Sportjugendfonds (für den im Jahr 2022 noch rund 2.700 verfügbar sind), vertritt die Anliegen von jungen Mitgliedern in den Sportvereinen gegenüber Politik, Gesellschaft und den „Erwachsenen-Gremien“ des Kreissportbundes und ist zugleich die Fachjury für die Nachwuchssportlerehrung.



Zwei weitere Plätze als Beisitzer sind derzeit noch unbesetzt und werden auf den jährlichen Sportjugendtagen ggf. nachgewählt.

Auf dem Sportjugendtag war der mehrfache Paralympics-Sieger Markus Rehm zu Gast und die Teilnehmenden konnten an Seminaren zur Verlängerung ihrer Übungsleiter- und Trainerlizenzen teilnehmen.



Quelle Text und Foto: Carlo Hohnstedter, Kreissportbund Landkreis Leipzig

### Energiesparen im Haushalt

#### Stiftung Warentest hat nachgerechnet: Wasser sparen beim Duschen spart am meisten

Mit vielen kleinen Tricks lassen sich Strom- und Heizkosten um über Tausend Euro im Jahr senken. Welche Spartipps tatsächlich etwas bringen und wie viel Ersparnis insgesamt dabei herauskommt, zeigen die Berechnungen und Analysen der Stiftung Warentest.

Diese und weitere Spartipps und die Berechnungen finden sich in der Oktober-Ausgabe der Zeitschrift test und online unter [www.test.de/energiesparen](http://www.test.de/energiesparen).

Quelle: Stiftung Warentest

## Landmetzgerei Reiche OHG



### Wir suchen

#### • Fleischfach-Verkäufer (w/m/d)

für unsere Filiale in Naunhof oder Engelsdorf

Auch möglich für Quereinsteiger und Aushilfen

Wir bieten Ihnen einen dauerhaften Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Entlohnung und Umsatzbeteiligung.

Stammbetrieb 04824 Beucha • Kirchberg 33  
weitere Filialen in: Engelsdorf, Markkleeberg,  
Naunhof, Probstheida  
[www.landmetzgerei-reiche.de](http://www.landmetzgerei-reiche.de)

## Wir leben Service!



Sie sind auf der Suche nach einem attraktiven Job in einem festen Objekt in Belgershain? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Wir suchen zuverlässige Reinigungskräfte (m/w/d) für die tägliche Unterhaltsreinigung von Unterrichts- und Sanitärräumen, Treppenhäusern und einer Turnhalle.

#### Ihr Profil:

- Erfahrungen in der Unterhaltsreinigung sind wünschenswert
- Selbstständige und strukturierte Arbeitsweise

#### Wir bieten:

- Festanstellung mit tariflicher Bezahlung (13,00 €/Stunde)
- Arbeitszeit: Montag - Freitag, 12.00 Uhr - 21.00 Uhr (39 h/Woche)
- Ein gutes Arbeitsklima in einem familiengeführten Unternehmen mit Aufstiegsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder über Ihre Bewerbung.

3B Dienstleistung Leipzig GmbH • Dohnanyistraße 28/30 • 04103 Leipzig • Tel. 0341 1408430 oder [bewerbungleipzig@drei-b.de](mailto:bewerbungleipzig@drei-b.de)



## Mit drei Geboten Volkskrankheiten vorbeugen und Immunsystem stärken

Corona hat uns vor Augen geführt, wie wichtig unsere Gesundheit ist. Allerdings zeigte sich im Laufe der Pandemie, dass ein enger Zusammenhang zwischen Covid-19-Infektionen und Vorerkrankungen besteht. Oft sind es Lebensumstände und Geflogenheiten, die klassischen Volkskrankheiten Vorschub leisten und die Widerstandskraft des Organismus schwächen. Wie es gelingt, bis ins hohe Alter ein Leben in Gesundheit zu führen, das erklären etwa Dr. h. c. Peter Jentschura und Josef Lohkämper in ihrem Buch „Zivilisatosenlos leben – frei von den Zivilisationskrankheiten unserer Zeit“. In dem Standardwerk, das bereits in der siebten Auflage vorliegt, beschreiben die beiden Stoffwechselexperten, wie es mit nur drei Geboten möglich ist, Krankheiten vorzubeugen. djd



### MIT UNS BLEIBEN IHRE AUGEN IN BESTFORM

Tim Findeisen, Experte für biometrische Gleitsichtgläser

Schärfstes Sehen, einfach günstig:  
**BIOMETRISCHE BRILLE**  
schon ab **19,99 € / Monat\***

\* Finanzierungs-Angebot inklusive Fassung, Augenglas-Bestimmung und Service. Flexible Laufzeit 6-36 Monate (bei genanntem Monatsbetrag 36 Monate Laufzeit), 0 % Zinsen, endet automatisch. Finanzierung über Gesundheitsabo24. Nähere Informationen im Geschäft.



**RODENSTOCK**  
Weil jedes Auge einzigartig ist

Jetzt Termin vereinbaren.

Nutzen Sie unsere Online-Terminvereinbarung + telefonische Beratung + Reparaturservice + Abhol- und Bringdienst

Gutes Sehen ist Lebensqualität. Deshalb ist regelmäßige Vorsorge sehr wichtig. Gönnen Sie Ihren Augen unsere Rundum-Vorsorge\*\* mit einem digitalen Augen-Screening inklusive Netzhautanalyse: Schnell. Bequem. Kompetent.

Wir beraten Sie gerne.



Bahnhofstr. 16. 04683 Naunhof. Tel. 034293 - 30900  
Delitzscher Landstr. 71. 04158 Leipzig. Tel. 0341 - 5211940  
Pösna Park. 04463 Großpösna. Tel. 034297 - 12450  
[www.augenoptik-findeisen.de](http://www.augenoptik-findeisen.de)




\*\* Ersetzt nicht den Besuch beim Augenarzt. Foto: Augenoptik Findeisen, Rodenstock

## Herbstfest bei Optik Müller im PEP-Grimma vom 26. September bis 1. Oktober 2022

Traditionell im Herbst findet, wie schon seit vielen Jahren, bei Optik Müller die jährliche Aktionswoche statt.

An 6 Tagen werden die neuesten Brillenkollektionen mit bekannten Brillen-Label zu sensationellen Aktionspreisen angeboten.

Zusammen mit Brillenglaserhersteller und Fassungs-lieferanten ist es möglich, **vom Montag, den 26. September bis Sonnabend, den 1. Oktober 2022** modernste Fassungen dem Kunden zu jährlich einmaligen Konditionen anzubieten.

Natürlich gehört zu jeder neuen Brille eine professionelle Augenprüfung. Das Optik-Müller-Team arbeitet mit modernsten Augenprüfverfahren der Firma ZEISS, der biometrischen Wellenfront-Messtechnik. Die 3D-Refraktion gehört zum bewährten Know-how und macht Sehen zum Erlebnis.

Besuchen Sie uns im PEP-Grimma und lassen Sie sich von der Brillenvielfalt bei Optik-Müller inspirieren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Optik Müller



## Herbstfest im PEP-Grimma vom 26.9.- 1.10.22 mit sensationellen Aktionspreisen



### Komplette brandneue Kollektionen vor Ort!



**Einstärkenbrille**  
komplett mit Markenfassung  
schon ab **97,- €**

**Gleitsichtbrille**  
komplett mit Markenfassung  
schon ab **199,- €**

**Sonnenbrille**  
komplett mit Glasstärke  
schon ab **89,- €**

**Der ERSTE in Naunhof**  
Markt 13  
Tel.: 034293/29216  
[www.optikermueller.de](http://www.optikermueller.de)



## Dauerhafter Glanz

Autobesitzer können eine Lackversiegelung bequem auch in Eigenregie durchführen



Glanz und strahlende Farben machen die optische Wirkung eines Autos aus. Doch mit der Zeit verlieren Lacke ihre Farbkraft. Die Ursache: Lackoberflächen werden sukzessive uneben. Diese mikroskopischen Unebenheiten sind für das bloße Auge zwar nicht zu erkennen. Was man aber sieht, ist der Verlust an Glanz und Farbkraft durch die zunehmend ungleichmäßige Reflexion. Mit einer speziellen Lackversiegelung lässt sich die Oberfläche des Autos vor Umwelteinflüssen schützen.

Protector von Caramba beispielsweise sorgt für lang anhaltenden Glanz und Schutz des Wagens. Die Versiegelung basiert auf der Verbindung aus hochwertigem Carnaubawachs mit speziellen Keramikbestandteilen. Das Naturprodukt Carnaubawachs zählt zu den härtesten Wachsen, mit ihm wird Lack bestmöglich geschützt. Keramikversiegelungen wiederum halten lang, sind witterungsbeständig und wärmeresistent – werden üblicherweise aber ausschließlich in der Fachwerkstatt aufgetragen.

Die neuartige Lackversiegelung vereint die Vorteile beider Wirkstoffe. Wie ein Wachs lässt sie sich leicht auftragen, der Glanzgrad des Lacks wird deutlich erhöht und die Farben erhalten neue Tiefe und Strahlkraft. Die Keramikkomponenten wiederum bilden ein stabiles Netzwerk auf der Lackoberfläche. So entsteht eine dauerhaft schützende, wasserabweisende Oberfläche. Mehr Informationen gibt es unter [www.caramba.eu/privat-anwender/power-protector-permanente-lackversiegelung](http://www.caramba.eu/privat-anwender/power-protector-permanente-lackversiegelung).

Die Versiegelung behält ihre Wirksamkeit nach Angaben des Herstellers für mindestens zwölf Monate bei durchschnittlich einer Autowäsche pro Monat.

### Lackversiegelung „übersteht“ mindestens zwölf Autowäschen

Diese Versiegelung muss nicht von einem Fachbetrieb durchgeführt werden, sondern kann auch bequem und ohne großen Aufwand durch den Autobesitzer selbst erfolgen. Der Werterhalt durch eine gute Pflege zahlt sich spätestens dann aus, wenn das Fahrzeug als „Gebrauchter“ verkauft werden soll. Die einfach anzuwendende und umweltschonende Lackversiegelung Power

### „Lackflüsterer“ bestätigt Anwenderfreundlichkeit

Ralph Krüger, Inhaber eines auf Langzeitveredelung spezialisierten Unternehmens und in der Branche als „Lackflüsterer“ bekannt, ist von der neuen Lackversiegelung überzeugt: „Das gilt sowohl für die Wirkung als auch für die Handhabung: einfach auftragen, einwirken lassen, nachpolieren und fertig.“ djd

# Kfz-Service Park Vermietung



Ihr kompetenter Partner für die Vermietung von:

- Pkw's und Transportern
- Kippern bis 7,5t
- Baumaschinen und Baugeräten



Kfz-Service Park GmbH • Dieselstraße 6 • 04683 Naunhof • E-Mail: [info@kfz-park.com](mailto:info@kfz-park.com) • Internet: [www.kfz-park.com](http://www.kfz-park.com)



## Verkehrsrecht – Endlich Klarheit bei den Gerichten in Coburg!

Einer der größten Versicherer in Deutschland (HUK Coburg Versicherungsgruppe) hat seinen Sitz in Coburg. Dementsprechend werden viele gerichtliche Verfahren gegen die HUK-Coburg Versicherungsgruppe in Coburg geführt.

Nach ständiger Rechtsprechung der Gerichte in Coburg hat ein Unfallgeschädigter Anspruch auch auf Regulierung von sogenannten Nebenkosten der Reparaturkosten, wie z.B. Verbringungskosten oder Kosten einer Fahrzeuginnenraumdesinfektion (Covid-19). Aufgrund dieser ständigen Rechtsprechung und dem uneinsichtigen außergerichtlichen Regulierungsverhalten des Versicherers landen sehr viele Verfahren am Amtsgericht in Coburg.

Im Laufe des Jahres 2020 haben sich nun die klagenden Rechtsanwälte der Unfallgeschädigten verwundert die Augen gerieben, da einige Amtsrichter am AG Coburg auf die seltsame Idee gekommen sind, die Klagen reihenweise abzuweisen, wenn es sich um finanzierte oder geleaste Fahrzeug handelte. Das Argument der Richter war, dass der nicht vorsteuerabzugsberechtigten Kläger keinen Anspruch auf die Mehrwertsteuer habe, da auf die finanzierende Bank oder den Leasinggeber abzustellen sei. Diese seien vorsteuerabzugsberechtigten, dementsprechend sei der Schaden netto abzurechnen.

Diesem „Spuk“ hat das Landgericht in Coburg, die Berufungsinstanz, nunmehr Einhalt geboten (Urteil vom 22.12.2020, Az.: 32 S 7/21).

**Auch bei finanzierten oder geleasteten Fahrzeug ist hinsichtlich der Frage der Mehrwertsteuererstattung auf den Dar-**

**lehnsnehmer bzw. Leasingnehmer abzustellen. Ist dieser nicht zum Vorsteuerabzug berechtigt, muss der Haftpflichtversicherer „brutto“ abrechnen.**

In dieser Entscheidung macht das LG Coburg auch Ausführungen zu den Kosten für Corona-Schutzmaßnahmen und befasst sich ausführlich mit den immer wieder vorgetragenen Argumenten der Versicherer. Der Reparaturbetrieb hatte für die Covid-19 Schutzmaßnahmen (Reinigung und Desinfizierung von Türgriffen, Lenkrad, Schaltknäuf usw.) netto 52,50 Euro in Rechnung gestellt und für das Schutzmaterial (Einmal-Schutzhandschuhe, Schutzmaske, Desinfektionsmittel, Lappen, Tücher usw.) netto 15 Euro. Die netto 52,50 Euro hat die Versicherung anstandslos reguliert, die netto 15 Euro wurden abgelehnt und waren Gegenstand des Urteils.

In dem genannten Urteil führt das Landgericht aus, dass es nicht darauf ankomme, ob die streitigen abgerechneten Leistungen tatsächlich erbracht und die Kosten tatsächlich in dieser Höhe angefallen und angemessen/ortsüblich oder ggf. überhöht sind. Einem Unfallgeschädigten stehe aufgrund des sogenannten Werkstatttrisikos ein Anspruch auf Erstattung der abgerechneten Kosten in voller Höhe zu, zumal diese auch in der Reparaturkostenkalkulation des eingeholten Sachverständigengutachtens enthalten waren.

Es handele sich um unfallbedingte Aufwendungen. Diese Kosten sind auch nicht mit den sogenannten Grundkosten abgegolten. Der Kunde könne erwarten, dass er ein sauberes, infektionsfreies Fahrzeug nach der Reparatur zurückerhält, so dass in diesen Zeiten eine Desinfektion nötig sei. Es komme nicht darauf an, ob der Unfallgeschädigte die Werkstattrechnung schon bezahlt habe, oder nicht. Es bleibt jetzt abzuwarten, ob die HUK Coburg Versicherungsgruppe ihre bisherige, nicht gerichtskonforme Regulierungspraxis ändert, oder die Ansprüche der Unfallgeschädigten weiterhin mit anwaltlicher Hilfe gerichtlich durchgesetzt werden müssen.

Katrin Scholz, Rechtsanwältin

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwältinnen, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



Jetzt kostenlos zum Räderwechsel dazu buchen!

Gut, wenn man immer startklar ist. Wir prüfen Ihre Batterie kostenlos auf Herz und Nieren bevor es in die nasskalte Jahreszeit geht. Also schnell Termin einfach und bequem 24/7 online planen.

**Autohaus Burkard**  
Automobile Leidenschaft in Leipzig - seit 1977



Autohaus Burkard GmbH, Am Niederholz 45, 04288 Leipzig, Phone +49 34297 6700, Mail [www.autohaus-burkard.de](mailto:www.autohaus-burkard.de), Web [www.autohaus-burkard.de](http://www.autohaus-burkard.de)

## RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzleianschrift  
Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof  
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

**Interessenschwerpunkte:**  
Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)  
E-Mail: [RAinKatrinScholz@t-online.de](mailto:RAinKatrinScholz@t-online.de)

## Wie errichte ich ein Testament formwirksam? – Teil 2



Herr Dylong berät Sie gern zu rechtlichen Fragen.

Dieser Folgebeitrag knüpft an den gleichnamigen Beitrag Teil 1 veröffentlicht in der Ausgabe 14/2022 an.

### Die Testamentserrichtung durch Übergabe einer offenen oder verschlossenen Schrift an den Notar

Voraussetzung für eine solche zulässige Testamentserrichtung ist, dass die Schrift mit dem Willen des Erblassers in den Besitz des Notars gelangt. Dabei muss der Erblasser für den Notar erkennbar das Bewusstsein und den Willen besitzen, die Verfügungsmacht über die Schrift (= Urkunde) zu haben **und** sich dieses Besitzes durch die Übergabe an den Notar zu entäußern. Im Beurkundungsverfahren ist die persönliche Anwesenheit sowohl des Erblassers als auch des Notars zwingend erforderlich.

### Welche Vorteile hat diese Testamentserrichtungsform?

Die Schrift braucht nicht vom Erblasser eigenhändig geschrieben zu sein und bedarf keiner Unterschrift. Beispielsweise genügen für diese Testamentserrichtungsform (**nur** für diese!) auch Druck-, Blinden- und Schreibmaschinenschrift. Hierdurch hat auch der **schreibunfähige** Erblasser jedoch (nur) bei dieser Errichtungsform die Möglichkeit, die Schrift von Dritten anfertigen zu lassen.

Zwingend erforderlich ist es, dass der Erblasser vollständige Kenntnis vom Inhalt der Schrift hat. Ist sie bspw. in Blindenschrift geschrieben, muss er also auch diese lesen können.

Demgegenüber können **Leseunkundige** kein öffentliches Testament durch Übergabe einer Schrift errichten.

Der Erblasser muss darüber hinaus entweder mündlich, schriftlich, durch Kopfnicken, Gebärden, Zeichen oder in sonsti-

ger Weise die Erklärung beim Notar abgeben, dass die übergebene Schrift seinen letzten Willen enthält.

Der Notar errichtet über die Entgegennahme der übergebenen Schrift des Erblassers eine Niederschrift, wobei die übergebene Schrift als Bestandteil der notariell errichteten Niederschrift gilt. Wichtig ist, dass der Notar, sofern er zur Überzeugung gelangt, dass dem Erblasser die erforderliche Testierfähigkeit fehlt, die Beurkundung abzulehnen hat.

### Was sind die wesentlichen Unterschiede zwischen Übergabe einer offenen oder geschlossenen Schrift?

Im Falle der Übergabe einer **offenen** Schrift ist der Notar verpflichtet, diese zur Kenntnis zu nehmen und den Erblasser zu beraten.

Bei Übergabe einer **verschlossenen** Schrift darf der Notar jedoch nicht gegen den Willen des Erblassers von deren Inhalt Kenntnis nehmen, ist dann allerdings auch nicht verpflichtet, eine Belehrung und Wirksamkeitsüberprüfung des Testaments vorzunehmen.

### Wann bietet sich eine Testamentserrichtung durch Übergabe einer Schrift an den Notar an?

Weil mit dieser Testamentserrichtungsform von den strengen gesetzlichen Formvorschriften für die Testamentserrichtung abgewichen werden kann, z.B. Maschinenschrift und Computerausdruck etc. ausreichend ist und ein Testament (**nur**) in **diesem Fall** auch nicht zwingend eine Unterschrift erfordert, kann die letztwillige Verfügung im Falle der Übergabe einer verschlossenen Schrift auch vor dem Notar geheim gehalten werden.

Interessant ist auch, dass das durch Übergabe einer (offenen oder geschlossenen) Schrift errichtete öffentliche Testament im Falle der Grundbuchberichtigung die anderenfalls grundsätzlich erforderlichen Vorlage eines Erbscheins ersetzt.

### Wie errichte ich ein (formwirksames) Testament, wenn es nicht mehr möglich ist, ein solches eigenhändig zu schreiben und zu unterschreiben oder bei einem Notar öffentlich zu errichten?

Unter ganz engen Voraussetzungen sehen die gesetzlichen Vorschriften des Erbrechtes so genannte **Nottestamente** vor.

Es handelt sich hierbei um

- ein Nottestament vor dem Bürgermeister
- ein Nottestament vor 3 Zeugen
- ein Nottestament auf See.

Diese lediglich in absoluten Ausnahmefällen und unter den gesetzlich festgelegten engen Voraussetzungen zulässigen/wirksamen Nottestamente haben nur eine **begrenzte Gültigkeit**. Diese entfallen grundsätzlich 3 Monate nach ihrer Errichtung und wenn der Erblasser noch lebt.

Unbedingt empfehlenswert ist, vor Errichtung eines Testaments in den in diesem Beitrag beschriebenen Formen sich in Beratung eines Angehörigen eines rechtsberatenden Berufes zu begeben, der auch die Einhaltung aller gesetzlichen Form- und sonstigen Voraussetzungen für die Errichtung eines **wirksamen** Testaments prüft.

Dirk Dylong  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht

**Dirk Dylong**  
Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte	Interessenschwerpunkte
Ehescheidungsrecht	Grundstücksrecht
Arbeitsrecht	Straf- und
Erbrecht	Bußgeldsachen

Braustraße 32    Fon 034292 77691    Fax 034292 77692  
04821 Brandis    E-Mail RA-Dylong@gmx.net

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



## Tag der offenen Tür in der Tagesbetreuung Naunhof

Interessierte können demnächst einen Blick in die neue Tagesbetreuung Naunhof werfen. Die Einrichtung der Diakonie Leipziger Land lädt am Sonnabend, den 8. Oktober, zum Tag der offenen Tür. Zwischen 9.30 und 12.30 Uhr besteht die Möglichkeit, bei Kaffee und Kuchen das Team und die Räume kennenzulernen sowie Führungen zu erleben. Ebenfalls vor Ort ist das Kompetenzzentrum Pflege für Beratung rund um die Themen Pflege und Alter.

Die Tagesbetreuung wurde am 1. Mai dieses Jahres eröffnet und ist die erste Einrichtung ihrer Art in Naunhof und Umgebung. Sie bietet von Montag bis Freitag jeweils 12 Plätze für ältere Menschen, die Unterstützung, Geselligkeit, Abwechslung und Ansprache suchen. Die Gäste werden morgens in ihrem Zuhause abgeholt und nachmittags wieder zurückgebracht. Finanziert wird der Besuch über die Pflegekasse, die Gäste zahlen einen kleineren Eigenanteil. „Wir helfen gern bei der Antragstellung“, sagt Miriam Botz, die leitende Pflegefachkraft. Es sind noch Plätze frei.

► **Kontakt:**

Diakonie Leipziger Land, Tagesbetreuung Naunhof  
Robert-Blum-Str. 11 (im Altenpflegeheim  
„Charlotte Winkler“), 04863 Naunhof  
Telefon 034293 29455  
tp.naunhof@diakonie-leipziger-land.de  
www.diakonie-leipziger-land.de

### Knollenfest und Vereinsparty in Naunhof

Aller guten Dinge sind drei, sagt ein geflügeltes Wort. Endlich, heißt es beim Naunhofer Kartoffelfest, denn auf die Jubiläumsausgabe des Stadtfestes mussten die Veranstalter zwei lange Jahre warten. Umso größer ist die Freude in diesem Jahr.



Durch Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zum Video von Muldentale TV.

Quelle: Muldentale TV

### Albrechtshainer See nun mit Beachvolleyballplatz

Die Nordseite des Albrechtshainer Sees ist um eine Attraktion reicher. Am 25. August wurde der neue Beachvolleyball-Platz seiner Bestimmung übergeben. Damit soll das Areal des Sees eine Aufwertung erfahren. Die Freude über den neuen Platz ist groß.



Durch Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zum Video von Muldentale TV.

Quelle: Muldentale TV

Hereinspaziert!



## TAG DER OFFENEN TÜR in der neuen Tagesbetreuung Naunhof

Sa, 08.10.2022, 09:30-12:30 Uhr

- Austausch und Führungen
- Kaffee und Kuchen
- Kompetenzzentrum Pflege vor Ort für Ihre Fragen rund um die Themen Alter und Pflege

Robert-Blum-Str. 11, 04863 Naunhof  
(im Altenpflegeheim „Ch. Winkler“)  
Tel. 034293 29455

Diakonie  Leipziger Land



## REUTER & SCHRECK GEBÄUDEREINIGUNG

Ihre regionale Fachfirma  
für die Reinigung gewerblicher,  
öffentlicher und privater Objekte.

- » Glasreinigung
- » Unterhaltsreinigung
- » Grundreinigung
- » Baureinigung
- » Desinfektion
- » Sonderreinigung
- » Haushaltsreinigung
- » Lamellenreinigung
- » Teppich- und Polsterreinigung
- » Wirtschaftsdienst
- » Hausmeister- und Winterdienst





Reuter & Schreck GmbH & Co. KG  
Reichersdorfer Straße 9a • 04651 Bad Lausick  
Tel.: 034345 1730 0 • Fax: 034345 1730 99  
E-Mail: info@reuter-schreck.de  
Internet: www.reuter-schreck.de



# 1. Beuchaer Oktoberfest



Das Oktoberfest ist wohl das bekannteste Fest in Bayern und macht ganz München zu einer Mega-Party im XXL-Format, dies findet nun auch in Beucha statt, denn am 07. Oktober heißt es ab 18:00 Uhr: O'zapft is!

Das Showhotel Seerose lädt zum 1. Beuchaer Oktoberfest auf das Gelände in der Gebr.-Helfmann-Straße 13 nach Beucha ein. Neben einer „Miss Dirndl“-Wahl gibt es auch die Klassiker, wie „Bierkrug stemmen“, dabei kann man tolle Preise gewinnen, so z.B. einen Gutschein für ein köstliches Essen im Hotel Seerose. In dem großen Festzelt soll ab 18:00 Uhr zünftig bei deftigen Essen und kühlen Getränken gefeiert werden.

Das Ticket kostet 40 Euro und beinhaltet einen 20 Euro Verzehr-Gutschein. Der Vorverkauf ist schon im vollen Gang und die Karten können im Hotel Seerose in Beucha erworben werden.

Also, liebe Gäste von Nah und fern, holt die Lederhose und das Dirndl aus dem Schrank, denn das Team vom Hotel Seerose sagt: „Mia frein uns, bis boid!“



**Hier finden Sie uns:**  
Kiebitzgrund 1,  
04824 Beucha  
[www.showhotel-seerose.de](http://www.showhotel-seerose.de)  
Telefon: 0170 - 376 9414



7.  
Oktober  
2022

ab  
18 Uhr





## Die Jagd und Angeln 2022

Nahe des Wermsdorfer Waldes, Deutschlands Waldgebiet des Jahres 2018 und der Wermsdorfer Seen liegt eines der bedeutendsten Jagdschlösser Europas, die königliche Jagdresidenz Schloss Hubertusburg. Diese wird in 2022 vom 1. bis 3. Oktober erstmalig Veranstaltungsort der Messe Jagd und Angeln; Ost- und Mitteldeutschlands größter Messe für Themen rund um die Jagd, das Angeln, das Grillen und Räuchern. Auch Outdoorfans, Naturliebhaber und Waldbegeisterte kommen hier auf ihre Kosten.

So bietet die Messe neben bewährten Inhalten wie der 3. Deutschen WildGrillMeisterschaft mit dem Grilldorf und dem Schwerpunktthema Außenküchen, den bekannten Kochschauen zum Thema Fisch und Wild im Genuss-Pavillon, der Jagdhundearena mit Rasseschauen und Präsentationen zur jagdlichen Ausbildung der Hunde oder der Jagdaktionsbühne mit vielen Programmpunkten – unter anderem auch



zum aktuellen ASP-Geschehen – auch gänzlich Neues.

Auch für die Angler wird es zahlreiche Überraschungen geben. An der Vorsperre des Döllnitzsee wird für die Angelprodukte- und Bootsanbieter erstmalig ein Praxisbereich eingerichtet. Dort können sich die Besucher direkt auf dem, am, sowie im Wasser von verschiedenem Angelquipment überzeugen und dieses in der Praxis testen.

Natürlich ist auch für gutes Essen und Trinken gesorgt, denn Genuss gehört zur Jagd & Angeln einfach dazu. Darüber hinaus erwartet die Besucher ein buntes Familienprogramm mit Mitmachangeboten, Spiel- und Bastelspaß. Und selbst Hubschrauberrundflüge über das Gelände werden angeboten. Die Jagd & Angeln 2022 verspricht an ihrem neuen Standort also ein einzigartiges Erlebnis für Jung und Alt, das man nicht verpassen sollte.

Quelle: PM, agra Veranstaltungs GmbH

► **Weitere Informationen:**

[www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de)  
[facebook.com/jagd-und-angeln](https://facebook.com/jagd-und-angeln)  
[instagram.com/jagdundangeln](https://instagram.com/jagdundangeln)

## Das Horstseefischen in Wermsdorf



Vom 14. bis 16. Oktober 2022 wird Wermsdorf nach drei Jahren pandemiebedingter Pause endlich wieder Schauplatz eines der größten Fischerfeste in Deutschland. Mit einem originellen Programm, interessanten Händlern und vor allem leckeren kulinarischen Angeboten lädt die agra Veranstaltungs GmbH erstmalig als Veranstalter zu diesem außergewöhnlichen Ereignis.

Höhepunkt ist das beliebte Abfischen: mindestens 3mal täglich erfolgt dieses mit Netzen aus dem See. Der frische Fisch steht dann natürlich zum Verkauf.

Aber auch zubereitete Spezialitäten wie die Wermsdorfer Fischsuppe, Fischbrötchen, Räucher- und Backfisch sowie weitere deftige und süße Leckereien laden zum Schlemmen in der wunderbaren Landschaft der Wermsdorfer Teiche. Quelle: PM, agra Veranstaltungs GmbH

**Mehr Infos unter:**

[www.horstseefischen.de](http://www.horstseefischen.de)



Landpartie  
zwischen  
Wald und  
Seen



# Jagd & ANGELN

**1. bis 3. Oktober 2022**

rund um die Jagdresidenz Schloss Hubertusburg  
in Wermsdorf, täglich von 10 bis 19 Uhr  
(Montag bis 17 Uhr)

- 3. Deutsche WildGrillMeisterschaft
- Greifvogelvorführungen und Flugshows
- Aussteller für Angel- und Jagdbedarf
- Angelaktionsfläche am Gewässer
- Workshops und Vorträge
- Hubschrauberrundflüge
- Jagdhundearena
- Leckereien aus Wald, Feld und Fluss
- Mitmachangebote für die ganze Familie!

**AUCH NICHT  
VERPASSEN:**



**HORSTSEEFISCHEN  
WERMSDORF**

**14. bis 16. Oktober 2022**

Wermstorf, entlang der S38  
Täglich von 9:00 bis 18:00 Uhr (Freitag ab 11:00 Uhr)

 / JagdundAngeln [www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de)  / Jagdundangeln

# Staatliche Unterstützung für Familien

Welche staatlichen Leistungen können einkommensschwache Familien oder Alleinerziehende beantragen und wo?

## 1. Während der Schwangerschaft

- **Mutterschaftsgeld**  
Für die Dauer des gesetzlichen Mutterschutzes haben Frauen, die bei der gesetzlichen Krankenversicherung versichert sind, Anspruch auf Mutterschaftsgeld. Die Beantragung läuft über die Krankenkassen.

## 2. Nach einer Entbindung

- **Elterngeld / Elterngeld Plus / Partnerschaftsbonus**  
Elterngeld schafft einen Ausgleich, falls die Eltern weniger Einkommen haben, weil sie nach der Geburt zeitweise weniger oder gar nicht arbeiten. Der Antrag wird bei der zuständigen Elterngeldstelle gestellt.
- **Kindergeld**  
Ab der Geburt steht jeder Familie bis zum 18. Lebensjahr (daraüber hinaus unter bestimmten Voraussetzungen) das staatliche Kindergeld zu. Beantragt wird dieses bei der zuständigen Familienkasse.
- **Kinderzuschlag**  
Zusätzlich zum Kindergeld kann ein Antrag auf Kinderzuschlag für Familien mit geringem Einkommen bei der Familienkasse gestellt werden.
- **Landeserziehungsgeld**  
Mit dieser Leistung (über die Elterngeldstelle) werden Eltern unterstützt, die nach der Geburt auch im zweiten oder dritten Lebensjahr des Kindes zu Hause bleiben und ihr Kind selber betreuen.

## 3. Nach einer Trennung

- **Unterhaltsvorschuss**  
Der Unterhaltsvorschuss ist eine staatliche Leistung für Kinder von Alleinerziehenden. Er hilft, die finanzielle Lebensgrundlage Ihres Kindes zu sichern, wenn der andere Elternteil nicht, nur teilweise oder nicht regelmäßig Unterhalt in Höhe des Unterhaltsvorschusses zahlt. Der andere Elternteil muss den Vorschuss später zurückzahlen, wenn er keinen Unterhalt zahlt, obwohl er ganz oder teilweise Unterhalt

zahlen könnte. Zuständig ist das Jugendamt.

## 4. Jederzeit

- **Wohngeld**  
Geringverdiener können bei der Wohngeldbehörde Wohngeld beantragen (Zuschuss zur Miete oder den Kosten des selbst genutzten Wohneigentums).
- **ALG II**  
Wer erwerbsfähig und hilfebedürftig ist, d.h. dessen Einkommen unter dem Existenzminimum liegt und wer den Lebensunterhalt nicht ausreichend aus eigenen Mitteln bestreiten kann, kann einen Antrag auf ALG II beim zuständigen Jobcenter stellen.
- **Leistungen für Bildung und Teilhabe**  
Die verschiedenen Leistungen für Bildung und Teilhabe unterstützen Kinder und Jugendliche und junge Erwachsene aus Familien, die wenig Geld haben. Mit diesen Leistungen kann ein Kind Angebote in Schule und Freizeit nutzen, wenn die Eltern sich die Kosten dafür ansonsten nicht leisten könnten.



Sylvia Weiße – Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Professionelle Neugeborenenfotografie



Natürlich. Authentisch. Zeitlos.  
Für dich mobil. In Naunhof und Umgebung.

Susann Leupolt

NATURKUNSTFOTOGRAFIE

www.susann-leupolt.de



Das Floristikfachgeschäft www.Raumzauber-Sinnwelt.de

Farbenfrohe Floristik \* Hochzeit & Trauer  
Ideen mit Pflanzen \* Zaubrerhafte Dekorationen  
Köstliche Präsenste und Geschenkideen  
Elegante Wohnaccessoires \* Schokoladige Überraschungen  
Tee-, Kaffee- und Wein-Genuss mit allen Sinnen  
Lieferservice & bundesweiter Blumenversand

Raumzauber-Sinnwelt - das Floristikfachgeschäft  
in Naunhof und Leipzig / Engelsdorf

Raumzauber-Sinnwelt \* Schaufenster: [www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \* Online-Shop: [www.floristikservice-leipzig.de](http://www.floristikservice-leipzig.de) \* [f](#) [i](#) [p](#)  
Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84 \* Leipzig / Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Straße 7 \* Fon: 03 41 / 65 83 59 13



# Das eigene Haus kaufen, modernisieren und in der Familie behalten

## Tipps und Tricks

**Aufgrund der gestiegenen Baupreise verwerfen immer mehr Menschen die Idee, ein Haus neu zu bauen. Stattdessen gewinnen Bestandsimmobilien an Attraktivität. Im Leipziger Raum ist das Angebot an Bestandshäuser deutlich höher als an reinen Grundstücken. Warum es sich lohnt, gezielt nach diesen zu suchen und welche Möglichkeiten es bei der Finanzierung gibt, verraten Grit Kurth und Henrik Ciolkiewicz im Gespräch mit dem Landkreis-Journal. Beide sind Spezialisten für Baufinanzierung von Dr. Klein in Zwenkau und beraten kostenfrei und ohne an eine bestimmte Bank gebunden zu sein.**

**Was raten Sie Leuten, die gerade auf der Suche nach dem eigenen Haus sind?**

**Grit Kurth:** Ich empfehle unbedingt, sich nicht unter Druck zu setzen, sondern sich Zeit für die Entscheidung zu nehmen. So findet man am besten heraus, wo Kompromisse möglich sind und was wichtig ist. Dann muss es meistens nicht wirklich der Neubau sein, oft zählt unterm Strich die Lage. Beim Kauf ist es sinnvoll, sich mehrere Häuser anzusehen. So oder so: Bevor es ernst wird, sollte der finanzielle Rahmen abgesteckt sein. Hierfür schauen wir in einer unverbindlichen Budget-Beratung, wie teuer das Haus werden darf.

**Gerade bei bestehenden Häusern gibt es immer Dinge, die man gerne anders hätte, oder?**

**Henrik Ciolkiewicz:** Ja, das stimmt. Durch kleinere Umbauten, wie zum Beispiel ein modernes Bad oder energetische Sanierungen bekommt das Haus die eigene persönliche Note und erhöht den Wohnkomfort. Das Gute daran: Käufer, die das Haus sanieren, profitieren von verschiedenen Förderprogrammen sogar mehr als Bauherren! Je nach Vorhaben erhalten unsere Kunden Zuschüsse, die entweder direkt ausgezahlt oder über ein bezuschusstes Darlehen gespart werden können. Die Fördermöglichkeiten ändern sich derzeit jedoch schnell, was eine Beratung im Vorfeld umso wichtiger macht. So erhalten Bauherren, die sich von Spezialisten zu energetischen Maßnahmen beraten lassen, einen realistischen Überblick, was möglich ist.

**Das heißt: Es lohnt sich, Bestandsimmobilien genauer anzusehen?**

**Henrik Ciolkiewicz:** Unbedingt. Ich kenne viele Geschichten von der „Liebe auf den zweiten Blick“. Mit guten Ideen und einem entsprechenden Gesamtplan lässt sich ein Haus wirklich schön umgestalten – selbst wenn es einen zuerst nicht vom Hocker gerissen hat. Wir machen die Erfahrung, dass letztendlich die Lage und die Substanz zählen. Die Optik und die technische Ausstattung lassen sich ändern. Außerdem ist die Abwicklung beim Kauf einfacher als ein Neubau und man kann alles sofort nutzen.

**Häuser sind rar – was tun, wenn innerhalb der Familie Eigentum zur Verfügung steht?**

**Grit Kurth:** Immer häufiger sprechen uns ältere Menschen an, dass sie ihr Haus nicht mehr bewirtschaften können und Investitionen sich zeitlich nicht mehr lohnen. Sie wollen darum das Haus an die Kinder übergeben und dennoch dort wohnen bleiben. Für beide Seiten kann solch eine Übertragung Vorteile bringen. Die Kinder sichern sich ihren Wohnsitz und Eltern können beruhigt ihren Ruhestand genießen. Häufig werden dann notwendige Modernisierungen vorzeitig durch die Kinder umgesetzt, weil diese mehr (Lauf-)Zeit haben. Es entsteht eine Win-Win-Situation: Der Wert der Immobilie wird erhalten, der Wohnkomfort für die Eltern erhöht. Auch das gemeinsame Leben unter einem Dach, in Form von Mehrgenerationen, gewinnt an Beliebtheit. Als Familie haben alle etwas davon. Kosten können geteilt werden und gegenseitige Unterstützung führt im Alltag oft zu Bereicherung und Entlastung.

Quelle: Dr. Klein Privatkunden AG

**► Kontakt:**

Durch Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zu unserem Kontaktformular:




Ratenkredit

## Finanzieller Spielraum für Ihr Vorhaben!

Wir finden den passenden Kredit für Ihre individuellen Pläne.



Ihr Team in Zwenkau:  
Grit Kurth und Henrik Ciolkiewicz

**Ihre Spezialisten vor Ort**

Grit Kurth  
T 034203 258850  
grit.kurth@drklein.de

Henrik Ciolkiewicz  
T 034203 258851  
henrik.ciolkiewicz@drklein.de

Baumeisterallee 13 - 15  
04442 Zwenkau  
[www.drklein.de](http://www.drklein.de)



DR. KLEIN

Die Partner für Ihre Finanzen.

## Katrin Gutzer – Ihre Parthelandmaklerin

Das Naunhofer Stadtjournal (NN) im Gespräch mit der freundlichen und serviceorientierten Maklerin Katrin Gutzer (K.G.):

**NN: Frau Gutzer, Sie verkaufen und vermieten Immobilien im Partheland. Welche Verknüpfungen und Verbindungen assoziieren Sie mit Ihrer täglichen Maklerarbeit.**

**K.G.:** Das Partheland, ist eine Verknüpfung der interkommunalen Zusammenarbeit der Städte und Gemeinden Borsdorf, Brandis, Machern, Naunhof, Belgershain, Parthenstein und Großpösna. Namensgebend ist der Fluss Parthe. Ziel dieser Zusammenarbeit ist es, den benannten Aktionsraum regional weiterzuentwickeln. Damit soll die bereits vorhandene Attraktivität des „Speckgürtels“ von Leipzig noch weiter vorangebracht werden. Ich bin als zugezogene Großpösnaerin mitten im Partheland. Diese Region ist gerade bei jungen Familien sehr beliebt ist. Diese finden hier gute Grundschulen, Kindergärten und Einkaufsmöglichkeiten. Ich fühle mich wohl in Großpösna und möchte mich auch vor Ort persönlich ehrenamtlich engagieren. Zum Beispiel habe ich vielen Ukrainern, die hier in Großpösna Zuflucht gesucht haben, nach der Gastfamilie eine Wohnung besorgt. Des Weiteren bin ich Mitglied im Förderverein für eine weiterführende Schule in unserer Kommune. Dieses Partheland-Lebensgefühl kann ich in meinen Gesprächen mit den wohnungs- oder haussuchenden Kunden vermitteln. Deshalb werbe ich sehr für das Partheland.

**NN: In Ihren Maklergesprächen gehen Sie intensiv auf Ihre Kunden ein. Was sind im Augenblick die häufigsten Fragen an Sie?**

**K.G.:** Die brennendste Frage ist: Wie entwickelt sich der Immobilienmarkt?

Die Beobachtung der Immobilienlage ist meine Basis für die Ermittlung eines aktuellen Marktwertes für ein Haus



oder eine Wohnung. Mit Sorge beobachte ich, dass seit dem Kriegsbeginn in der Ukraine die Kreditzinsen enorm gestiegen sind. Viele Suchende ohne Eigenkapital finden dadurch immer weniger Angebote in dieser Region.

Zu meinem Portfolio gehört, dass ich mich von A bis Z um meine Kunden kümmere, auch noch weit nach dem Notartermin hinaus. Dazu gehören die Behördengänge, das nötige Zusammentragen aller Unterlagen wie zum Beispiel Energieausweis, Wohnflächenberechnung, Auskunft aus dem Altlasten- und Baulastenverzeichnis u.v.m., was ich gern für den Kunden umsetze.

**NN: Die Frage von Kunden nach Photovoltaikanlagen steigt?**

**K.G.:** Allerdings. Das Ziel eines jeden Eigenheimbesitzers müsste es sein, sich selbst mit Strom zu versorgen. Auch hier sind die Preise aufgrund des Ukraine-Krieges und der derzeitigen Lieferzeiten leider gestiegen.

Manuela Krause

**FENSTER**



*Ein Begriff für Qualität*

**Morlok Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

**Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!**

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk



Katrin Gutzer Ihre Partheland-Maklerin



**Katrin Gutzer Immobilien**  
Immobilienmakler IHK

Buchenweg 3 | 04463 Großpösna

[info@gutzer-immobilien.de](mailto:info@gutzer-immobilien.de)  
[www.gutzer-immobilien.de](http://www.gutzer-immobilien.de)  
Telefon: 034297 992895  
Mobil: 0177 2137943



**VERKAUF | VERMIETUNG | WERTERMITTLUNG**

**VENUS – BÄDER & WÄRME GmbH**



**Probleme mit Ihrer Heizung?**

Damit Ihre Heizung Sie nicht im Stich lässt oder mit hohen Heizkosten überrascht, sollte ein Fachmann nach dem Rechten sehen.

Exklusive Bäder  
Moderne Heizungen  
Gespannte Decken  
Kunden- & Wartungsdienst



Geschäftszeiten:  
Mo–Do 09.00–15.00 Uhr

Breite Straße 25 • 04683 Naunhof  
Tel.: 034293/31611 • Fax: 034293/31691



**Telefon 03437 919929**

**Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

[www.lbs-immo-muldental.de](http://www.lbs-immo-muldental.de)





Sparkasse Muldental

in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH



**Ihre Partner aus der Region**



## Zwiebelblumen: Eine Freude auf dem Friedhof

Viele Menschen haben ein Grab in Pflege und besuchen den Friedhof mehr oder minder regelmäßig, um die Erinnerung an liebe Verstorbene aufrechtzuhalten, aber auch, um nach dem Rechten zu sehen und die Blumen zu gießen. Im Herbst wird der Pflegeaufwand übersichtlicher: Das Grab wird aufgeräumt, die Gehölze geschnitten und das Unkraut ein letztes Mal gezupft. Die meisten Gräber werden nun mit Gestecken für die Gedenktage im November geschmückt. Zeitgleich können diese letzten Besuche auf dem Friedhof aber auch dazu nutzen werden, die Grabfläche schon für das nächste Jahr vorzubereiten: Denn Zwiebelblumen, die im Frühling blühen, müssen jetzt in die Erde.

Ob Narzissen, Tulpen oder Spanische Hasenglöckchen – mit geringem Aufwand an Zeit und Geld sieht das Grab zu Beginn des Jahres fröhlich anders aus und der Besuch auf dem Friedhof wird zur besonderen Freude. „Farblich muss man sich nicht zurückhalten, sondern kann aus dem Vollen schöpfen“, meint der niederländische Blumenzwiebelexperte Carlos van der Veek von Fluwel. „Wer zudem verschiedene Blumenzwiebelsorten geschickt kombiniert und bei der Auswahl auf den Blütezeitpunkt achtet, der kann im Frühjahr über viele Wochen immer wieder neue Blüten entdecken. Merkwürdig, dass in Deutschland Zwiebelblumen auf Friedhöfen immer noch eine Seltenheit sind und bisher nur wenige Menschen ihre Gräber mit den bunten Frühlingsboten bepflanzen.“

### Auch zwischen Bodendeckern

Blumenzwiebeln lassen sich mit einem einfachen Schippchen in die Erde bringen. Wie viele man wählt, ist natürlich abhängig



oben: Eine Freude auf dem Friedhof: Tulpen und Spanische Hasenglöckchen.

rechts: Die Anemone blanda ist in Weiß und Blau erhältlich. (Fotos: fluwel.de)



von der Größe des Grabes. Je nach Gestaltung und Grundbepflanzung bieten sich unterschiedliche Arten und Sorten an. „Auch wer die Grabfläche komplett mit Bodendeckern wie Efeu oder dem Kleinen Immergrün gestaltet hat, muss auf bunte Frühlingsblumen nicht verzichten“, sagt van der Veek. „Einfach die Zwiebeln im Herbst tief genug zwischen die bestehende Bepflanzung in den Boden drücken ... Im Frühling wachsen die Frühblüher dann durch die geschlossene Pflanzendecke hindurch und nach der Blüte ziehen sie sich wieder zurück.“ Einmal gepflanzt, erscheinen die meisten Zwiebelblumen in jedem Frühjahr erneut. Viele vermehren sich im Laufe der Zeit sogar und lassen dann einmal im Jahr einen zauberhaften Blütenteppich entstehen – beispielsweise Anemone blanda oder Muscari, die es beide in Weiß und Blau gibt, die helle Puschkinia, das zierliche Schneeglöckchen oder verschiedenfarbige Krokusse.

Quelle: fluwel.de

### Annahmestelle Privatanzeigen

Die **STADTJOURNALE**

Foto & **WERBUNG BERNDT**  
www.fowebe.de

**DRUCKHAUS BORNA,**  
Janett Greif, ☎ 0173 6546986  
✉ janett.greif@druckhaus-borna.de

**Danny Berndt,**  
Markt 7, Naunhof  
☎ 034293 30567

*Gehofft, gemeinsam gekämpft und doch verloren!  
Denn es geschehen Dinge, die wir nicht begreifen können.  
Wir stehen machtlos und stumm daneben.*

*Als die Kraft zu Ende ging, war's Erlösung.*

In Liebe und großer Dankbarkeit  
müssen wir nun Abschied nehmen  
von unserem lieben Mann,  
Sohn, Bruder, Onkel und Schwager

*Uwe Lehmann*

geb. 02. März 1963  
gest. 15. September 2022



Wir lieben dich und  
sind unendlich traurig.

Deine Ehefrau Emilia  
Deine Mutti Inge  
Deine Schwester Kerstin  
Dein Bruder Berndt  
Deine Schwägerin Marinela  
Deine Nichte Anne Katrin  
Dein Neffe Frank  
Im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Dienstag,  
dem 04. Oktober 2022 um 10.00 Uhr auf dem städtischen  
Friedhof, Schmöllner Weg 22 in Bischofswerda statt.

*Christ ... Bestattung & Begleitung*



Das Floristikfachgeschäft **Raumzauber-Sinnwelt.de**

Urnen- und  
Sargschmuck,  
Gestecke, Kränze,  
Herzen, Trauersträuße  
Lieferservice

Gern beraten wir Sie ausführlich oder Sie bestellen  
einfach in unserem Onlineshop und wir bringen  
Ihren Blumengruß zum Ort der Beisetzung.

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft  
Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84  
Leipzig \* Hugo-Aurig-Straße 7 \* Fon: 03 41 / 65 83 59 13  
Online-Shop: [www.floristikservice-leipzig.de](http://www.floristikservice-leipzig.de)

NEUER STANDORT SEIT 01.11.21

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**

Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe